

Kęcka Strefa Kibica 2012



www.info.kety.pl

# KĘCZANIN

NR 7 (248)  
lipiec 2012

cena 3 zł (5 % VAT)  
Nr indeksu 363928  
ISSN 1425-6975

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ



*Lato z Radiem w Kętach*

**Czy w Kętach znają angielski?**

**Piłkarskie zmagania zakończone**



# Tak kibicowali Naszym!

Mimo, że polska reprezentacja zakończyła już swoją przygodę z futbolowymi Mistrzostwami Europy 2012, gminni kibice z wielką klasą i zaangażowaniem dopinguwali Naszych piłkarzy.

Dobitym na to dowodem są uwiecznione na fotografiach osoby i wydarzenia

deroby oraz twarzach mieszkańców gminy... Kibicowano także w domach, rodzinie. Nawet mały z kęckiego przedszkola nr 8 w spektakularny sposób pokazały swoją wiarę w drużynę narodową, gromadząc się na kęckim Rynku w przebraniach i wrzucając do fontanny monety z życzeniem, by Nasi wygrali.

Największa kumulacja okrzyków, sportowych emocji oraz bieli i czerwieni miała jednak miejsce w otwartej 8 czerwca przy Domu Kultury w Kętach i cieszącej się wielką popularnością Strefie Kibica. Przybyli tam miłośnicy futbolu na dużym ekranie śledzili zmagania m.in. polskiego zespołu. Zorganizowana przez Gminę Kęty Strefa mogła pomieścić do 250 osób, więc wrażenia ze wspólnego kibicowania były niemałe. Kęcianie śpiewali, wznosili kibicowskie okrzyki i trąbili na „wuwuzelach”. Pośród kibiców nie zabrakło władz gminnych i powiatowych. Polskich piłkarzy dopingowali m.in. burmistrz Tomasz Bąk i poseł RP Dorota Niedziela.



W Kęckiej Strefie Kibica wszystkie mecze mistrzostw można było oglądać aż do wielkiego finału 1 lipca.

aNGie



świadczące o chęci wsparcia biało-czerwonego zespołu. Przedstawione pod artykułem zdjęcia są dziełem pracowników redakcji i pochodzą z zaprzyjaźnionego portalu [www.sportowe-kety.pl](http://www.sportowe-kety.pl).

Biało-czerwone barwy widać było niemal wszędzie – na samochodach, w oknach i na balkonach budynków (nie tylko prywatnych), na elementach gar-

## Biało-czerwone igrzyska

Ósmego czerwca 2012 r. w Polsce zaszła nagła i nieoczekiwana zmiana. Z dnia na dzień szare ulice ktoś pomalował na biało-czerwono, a afiszowanie się z polską flagą przestało być „obciachem”. Po raz pierwszy od wielu lat bycie Polakiem stało się znowu powodem do dumy. Nie ważne, że drogi nie skończone, a na „Narodowym” ponownie wymieniają murawę, że nasi nie wyszli z grupy, a Franciszek Smuda chciał dobrze, ale wyszło jak zawsze. Polacy i tak wygrali! Wygrali gościnnością, uśmiechem i pomimo wszystko, dobrą organizacją. Zwyciężyli dumą narodową, tłumami na stadionach i w strefach kibica. Kęczanie również udowodnili, że potrafią kibicować, wypełniając po brzegi strefę przed dużym ekranem przy miejscowym Domu Kultury i wspólnie przeżywając zmagania polskiej reprezentacji.

Dziękujemy biało-czerwoni!

Karina Zoń

### Zdjęcie miesiąca

Nadciągają Cumulusy *for. ark*



## KĘCZANIN

**Kęczanin – Pismo Ziemi Kęckiej**  
Wydawca: Gmina Kęty

**Adres redakcji:**

32-650 Kęty, Rynek 7 pok. 1

**Tel. 33 844 76 00 wew. 126**

**e-mail: [biuro@info.kety.pl](mailto:biuro@info.kety.pl)**

Redakcja czynna jest codziennie,

od poniedziałku do piątku w godz. 7<sup>30</sup> - 14<sup>00</sup>

**Redaktor naczelny:** Karina Zoń

**Redaktor techniczny i skład:** Grzegorz Kozioł

**Dziennikarz:** Natalia Golaś, Barbara Kuźma

**Współpraca:** Arkadiusz Raj, Andrzej

Malysa, Urszula Baczyńska-Śleziak,

Angelika Niedziela, Dom Kultury w Kętach

Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są codziennie w godzinach pracy redakcji oraz mailowo - [reklamy@info.kety.pl](mailto:reklamy@info.kety.pl). Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Niezamówionych materiałów nadesłanych do redakcji nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo do nie publikowania i skracania nadesłanych materiałów

**Nakład 1380 egz.**

**Druk:** DTL Porąbka, ul. Chmielna 5,  
Tel. 0.33 810 60 38, e-mail: [dtl@cnm.pl](mailto:dtl@cnm.pl)

**zdjęcie na okładce:** Arkadiusz Raj  
- *Kibicująca Panna Młoda* - 16.06.2012 r.

REKLAMA

Letnia odśtona

Jeszcze więcej smaków



[www.skiba.virgo.com.pl/piekarnia](http://www.skiba.virgo.com.pl/piekarnia)

Kęty, ul. Fabryczna 15a, tel. (33) 845-32-35

# Kęty na falach „Lata z Radiem”

Trasa koncertowa  
radiowej Jedyńki

28  
lipiec  
Kęty



21 czerwca już po raz 41. zabrzmiała znana wszystkim „Polka Działek”. Najbardziej rozpoznawalny sygnał radiowy w Polsce oficjalnie rozpoczął tegoroczne lato. Nie to kalendarzowe, ale równie wyczekiwane przez całe rzesze „serfujących” na falach UKF słuchaczy Programu Pierwszego Polskiego Radia. Dla kęczan będzie to pora wyjątkowa, bo po raz pierwszy w historii na trasie „lata z Radiem” znalazły się... właśnie Kęty. Dzięki temu już 28 lipca do miasta przyjedzie plenerowe studio Programu Pierwszego Polskiego Radia, a w godzinach popołudniowych z koncertami zawiatają tu gwiazdy polskiej piosenki – Ania Rusowicz, Leszcze i Maryla Rodowicz.

*Cieszymy się niezmiernie, że już w lipcu „Lato z Radiem” zawita do Kęt - mówi Tomasz Bąk, Burmistrz Gminy Kęty. Fakt, że wybór Pierwszego Programu Polskiego Radia padł właśnie na Kęty i Powiat Oświęcimski to najlepszy dowód na to, że nasze miasto świetnie odnajduje się w roli gospodarza, a kęczanie to publiczność równa opolskiej czy sopockiej. Mam nadzieję, że tegoroczny koncert to dopiero początek naszej wspólnej, „letniej” przygody.*

Wakacyjny program Jedyńki od godziny 10:00 w dniu 28 lipca nadawany będzie prosto z kęckiego rynku. Na antenie będzie można posłuchać o najciekawszych zakątkach oraz historii miasta i gminy, a także całego powiatu oświęcimskiego. Za plenerowe studio odpowiadać będzie popularna Sława Bieńczycka, która do rozmowy zaprosi szereg znakomitych gości. Szansę na spróbowanie szczęścia w zawodzie radiowca będą mieli także ochotnicy. Pracownicy Polskiego Radia umożliwią im nagranie własnego materiału, pozdrowienie znajomych, a nawet przeprowadzenie krótkiego wywiadu.

Największe atrakcje rozpoczną się jednak tuż po godzinie 16:00. Wówczas stu-

dio przeniesie się na teren rekreacyjny przy kęckim „Orliku”, gdzie odbędą się występy estradowe. Powstanie tam całe miasteczko plenerowe „Lata z Radiem”, a na odwiedzających je czekać będzie wiele atrakcji – dziesiątki stoisk z prezentacjami, zabawami i konkursami, a także sporej

wielkości strefa gastronomiczna.

Na początek pod scenę, a dokładniej do „Centrum Uśmiechu”, zaprosimy najmłodszych, którzy wraz z Frutakami, Detektywem Łodygą i Rybką Mini Mini będą przeprowadzać tajemnicze dochodzenie.

Z kolei o godzinie 18:30 scenę opanuje

Ania Rusowicz - córka znanej w latach 80-tych Ady Rusowicz - to po niej odziedziczyła niezwykle głos i talent kompozytorski. Ania współpracowała z zespołem Dezire, z którym wystartowała w polskich eliminacjach do Eurowizji w 2006 r. Później z mężem Hubertem Gasiulem tworzyła zespół IKA. W 2011 r. ukazała się jej solowa płyta „Mój Big-Bit”. Za ten album została uhonorowana podczas gali Fryderyków 2012 aż czterema statuetkami. Podczas 49. Krajowego Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu otrzymała Nagrodę Dziennikarzy i Fotoreporterów.



Zespół Leszcze powstał w 2001 r. w Trójmieście z inicjatywy Macieja Łyszkiewicza. Później „twarzą” i głównym wokalistą grupy został śpiewak operowy Maciej Miecznikowski. Pierwsza płyta zespołu zatytułowana „Wolne miasto Dancing” otrzymała bardzo dobre recenzje, a pochodzący z niej singiel „Usta jak maliny” w klasyfikacji Music & Media znalazł się w dwudziestce najczęściej prezentowanych piosenek w polskich rozgłośniach. Kolejnym etapem rozwijającej się kariery

grupy była druga płyta „Ta dziewczyna”, a zwieńczeniem działalności w tym okresie - występ na Festiwalu w Opolu 2002 r., gdzie muzycy otrzymali Nagrodę Dziennikarzy. W 2004 r. ukazał się kolejny album pt. „Dziewczyna cud”. Po pięciu latach milczenia muzycy wydali nową płytę „Koniec z dziewczynami”. Pierwszy singiel z tego krążka - „Weekend” - został zakwalifikowany do Krajowych Eliminacji 55. Konkursu Piosenki Eurowizji OSLO 2010.

gramu Pierwszego Polskiego Radia i TVP2 Roman Czejarok oraz dziennikarz, prezenter radiowy i telewizyjny Bogdan Sawicki.

Na zakończenie wieczoru organizatorzy zaplanowali specjalny pokaz sztucznych ogni.

## Wakacje z „Latem z Radiem”

Największa letnia trasa koncertowa w Polsce rozpoczęła się 23 czerwca w Uniejowie, a zakończy 26 sierpnia w Jeleniej Górze. Obejmie w sumie 20 koncertów w dwudziestu miastach w całej Polsce, odbywających się w każdą sobotę i niedzielę wakacji, w godz. 16:00-22:30.

W tym roku na trasie „Lata z Radiem” znalazły się: Uniejów, Radom, Tomaszów Mazowiecki, Wieluń, Ełk, Nidzica, Tarnobrzeg, Jasło, Stegna, Kartuzy, Turek, Wałcz, Gniezno, Słupsk, Mielno, Jarosław, Zamość, Świeradów Zdrój, Jelenia Góra i ... Kęty.

Na wyraźne prośby słuchaczy pierwszy raz od 41 lat trasę „Lata z Radiem” przeniesiono bardziej w głąb kraju tak, aby nie znajdowały się na niej wyłącznie popularne, letnie kurorty, ale także zupełnie nowe, interesujące zakątki Polski. Jak tłumaczył podczas spotkania współorganizatorów „Lata z Radiem” w Warszawie Jacek Marcinkowski – Kierownik Sekcji Organizacji Promocji Polskiego Radia – propozycje organizacji koncertów przesłano do stu wybranych miejscowości. Pozytywnie odpowiedziało ponad 80% z nich. Następnie przeprowadzono kolejny etap selekcji pozostawiając na trasie dwadzieścia najbardziej interesujących miejsc, w tym Kęty. Kamil Dąbrowa – Dyrektor Programu Pierwszego mówił natomiast, że planując koncerty stawiano przede wszystkim na miasta prężnie rozwijające się, na których terenie znajduje się coś więcej



odkrycie polskiej piosenki - **Ania Rusowicz**.

- Już nie mogę się doczekać koncertów. I nie boję się ich, choć koncertów będzie dużo - zapewniała Anna Rusowicz podczas konferencji otwierającej „Lato z Radiem 2012”, która odbyła się 21 lipca w Warszawie.

Dwie godziny później o 20:30 występ

rozpocznie natomiast **zespół Leszcze**.

Najbardziej oczekiwany moment lipcowej soboty z „Latem z Radiem” nastąpi jednak o godzinie 21:30, kiedy na scenie pojawi się królowa polskiej piosenki – **Maryla Rodowicz**.

Koncerty poprowadzą: znany z anteny Pro-

Maryla Rodowicz - gwiazda, której nie trzeba przedstawiać. W czasie studiów na AWF w Warszawie od 1965 r. występowała w składzie big-beatowego zespołu Szejtany, działającego w studenckim klubie Relax. Pierwszym jej poważniejszym sukcesem był występ w 1967 roku na Przeglądzie Piosenki Studenckiej w Lublinie i na Gieldzie Piosenki w Częstochowie z piosenką „Jak cię miły zatrzymać”, gdzie zdobyła główną nagrodę. W 1968 r. zadebiutowała na VI Krajowym Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu w koncercie Debiutów z zainspirowanymi amerykańskim folkem utworami „Zabierz moje sukienki” i „Co ludzie powiedzą”. W tym samym roku dokonała pierwszych nagrań dla Radiowego Studia Piosenki Programu 3 Polskiego Radia. W swoim dorobku artystycznym ma ok. 2000 piosenek, ponad 20 płyt polskojęzycznych, a także po jednej na-

granej po angielsku, czesku, niemiecku i rosyjsku. Jest laureatką wielu nagród, a także uczestniczką wielu festiwali – również poza granicami kraju, m.in. w Oklahomie, Los Angeles, Tulsie, a także Festiwalu Piosenki i Piosenkarzy Studenckich w Krakowie, Kra-

jowym Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu. Wylansowała mnóstwo przebojów, które śpiewa dziś cała Polska, m.in.: „Jadą wozy kolorowe”, „Małgośka”, „Sing-sing”, „Kolorowe jarmarki”, „Niech żyje bal” czy też „Do łezki łezka”.



niż zabytki – miejsca o nieprzeciętnych walorach przyrodniczych, w których można aktywnie spędzać wolny czas. Kęty i powiat oświęcimski znalazły się pośród obszarów docenionych przez Polskie Radio.

Audycji „Lata z Radiem” będzie można słuchać każdego dnia tygodnia - od poniedziałku do soboty w godzinach od 9:00 do 13:00 oraz w niedzielnym paśmie od 10:00 do 13:00 aż do 2 września. Dodatkowo, w każdy niedzielny wieczór wakacji, zaplanowane zostały retransmisje najlepszych koncertów plenerowych. Informacje na temat przebiegu trasy „Lata z Radiem” i koncertów w Kętach znaleźć będzie również na naszej stronie internetowej [www.info.kety.pl](http://www.info.kety.pl).

Organizatorem imprezy „Lato z Radiem” w Kętach jest Program Pierwszy Polskiego Radia. Współorganizatorami są natomiast Gmina Kęty i Powiat Oświęcimski. Zaplanowana na 28 lipca impreza w Kętach to dla miasta doskonała, ogólnopolska promocja. Już od 21 czerwca o naszym mieście sporo mówi się na antenie radiowej „Jedynki”. Informacje na temat Kęt znalazły się również na stronie internetowej „Lata z Radiem” oraz w szeregu materiałów drukowanych i multimedialnych reklamujących tegoroczną trasę.



Tegoroczną maskotką „Lata z Radiem” będzie sympatyczny ryś Ryszard. Organizatorzy chcą w ten sposób zwrócić uwagę na problem malejącej z roku na rok populacji polskiego rysia i zainteresować słuchaczy programem ponownego wprowadzenia zwierzęcia do krajowych lasów.

opracowanie Karina Zoń

## Program „Lata z Radiem” w Kętach

16:00 sygnał polki Lata z Radiem, przywitanie ze sceny, opis naszego miasteczka i planu imprezy oraz przedstawienie gości specjalnych – znane głosy z radia;  
 16:10 prezentacja plenerowego studia Programu Pierwszego Polskiego Radia, pokaz „radio od kulis”, zabawa w nagrywanie własnych pozdrowień, kurs „zostań reporterem”;  
 16:20 scena: „Smacznie i Zdrowo” prezentacja części kulinarnej;  
 16:30 blok programów dla najmłodszych – występ Zespołu dziecięcego;  
 17:40 scena: konkursy sponsorów Lata z Radiem;  
 18:30 koncert zespołu ANI RUSOWICZ;  
 19:40 scena: konkursy sponsorów Lata z Radiem;  
 20:30 koncert – zespołu LESZCZE;  
 21:30 scena: konkurs Czy znasz Polskie Radio, Jedynkę i Lato z Radiem? – gramy o wielką maskotkę Lata z Radiem;  
 21:45 sygnał polki Lata z Radiem i zapowiedź Gwiazdy Wieczoru;  
 21:50 koncert Gwiazdy Wieczoru – MARYLI RODOWICZ;  
 22:55 pokaz sztucznych ogni;  
 23:00 pożegnanie oraz sygnał polki Lata z Radiem.

Wstęp na wszystkie koncerty odbywające się podczas imprezy jest bezpłatny

REKLAMA



euobank

kredyt  
konsolidacyjny  
zmniejsz ratę nawet  
o połowę

Zapraszamy do placówki eurobanku:  
Kęty, Rynek 26.

zadzwoń  
19 000 [www.euobank.pl](http://www.euobank.pl)

Koszt połączenia wg stawki operatora.  
RRSO dla przykładu reprezentatywnego na dzień 18.12.2011 r. przy całkowitej kwocie kredytu 23 600 zł dla 76 miesięcy spłat z prowizją i opłatą przygotowawczą (łącznie 877,64 zł), z oprocentowaniem 10,75%, wynosi 26,82%. RRSO uwzględnia pełny pakiet ubezpieczeń kredytu (łącznie koszt – 6 026,50 zł). Rata miesięczna kredytu wynosi 429,47 zł a całkowita kwota do zapłaty – 32 640,07 zł. Szczegóły oferty, w tym opłaty i prowizje są dostępne na [www.euobank.pl](http://www.euobank.pl) i w placówkach banku. W przypadku umów zawartych u Pośrednika kredytowego uprawniony jest on na mocy udzielonego mu przez Euro Bank S.A. pełnomocnictwa do zawierania w imieniu i na rzecz Banku umów o pożyczkę i rachunek bankowy oraz wykonywania czynności faktycznych związanych z wymienionymi umowami.



## Zebranie mieszkańców Dzielnicy Podlesie

5 czerwca 2012 r. w Remizie OSP Kęty Podlesie odbyło się zebranie mieszkańców Podlesia w celu wybrania Przewodniczącego i członków Zarządu Dzielnicy oraz Komisji Rewizyjnej. Spotkaniu przewodniczył Pan Marek Korzeń.

W zebraniu udział wzięło 130 podlesian uprawnionych do głosowania, co przesądziło o prawomocności obrad. Pośród zaproszonych gości znaleźli się m.in.: Burmistrz Tomasz Bąk wraz ze swoimi zastępcami – Dariuszem Laszczakiem i Krzysztofem Olejakiem, Przewodniczący Rady Powiatu i dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej w jednej osobie - Jarosław Jurzak oraz prezes Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sławomir Drewniany.

Zgromadzenie przyjęło Sprawozdanie z działalności Zarządu Dzielnicy w 2011 r., udzieliło mu skwitowania i wybrało Panią Lidę Danek na Przewodniczącą Zarządu Dzielnicy.

Mieszkańcy dokonali także wyboru członków Zarządu Dzielnicy oraz Komisji Rewizyjnej.

### Nowy skład Zarządu Dzielnicy przedstawia się następująco:

1. Chowanec Tomasz
2. Mędrala Anna
3. Mieszczak Mieczysław
4. Piątek Wiesław
5. Plewniak Łukasz
6. Zeman Alicja.

### Nowy skład Komisji Rewizyjnej:

1. Kučka Krzysztof
2. Pietrzyk Barbara
3. Urbańczyk Stefan.

Zgromadzeni przyjęli także uchwałę w sprawie środków finansowych pozostających do dyspozycji Dzielnicy oraz uchwałę w sprawie przyjęcia wniosków z Zebrania.

UG

## Narodziny i zgony w gminie Kęty

Zgodnie z danymi za okres od 24 maja 2012 r. do 21 czerwca 2012 r. w rejestrze narodzin odnotowano 29 zgłoszeń z Kęt oraz gminnych sołectw. W tej sporej grupie dominują chłopcy. Urodziło się ich aż dwudziestu jeden. Osiem nowo narodzonych dziewczynek zdecydowanie stanowi więc mniejszość pośród maluchów.

Najwięcej dzieci, bo aż szesnaścioro (13 chłopców i zaledwie 3 dziewczynki) urodziło się w Kętach. Nowa Wieś wzbo-gaciła się o 4 nowych, malutkich mieszkańców (trzech chłopców, jedna dziewczynka), Bulowice o 3 (dwóch chłopców i jedna ich koleżanka), a w Łękach świętowano narodziny 2 chłopców. Z kolei w Bielanych przyszła na świat parka maluchów, natomiast w Witkowicach i Malcu pojawiły się dwie dziewczynki (po jednej w każdej miejscowości).

W tym samym czasie zmuszeni byliśmy pożegnać 28 naszych współmieszkańców. Najmłodszy spośród nich miał 54 lata, najstarszy – 97.

### Zmarli:

Balcarek Józef, lat 76 – Bielany  
 Bargiel Maria, lat 75 – Łęki  
 Bartuś Roman, lat 57 – Nowa Wieś  
 Braun Leszek, lat 68 – Kęty  
 Curzytek Jolanta Teresa, lat 75 – Kęty  
 Drabek Helena, lat 78 – Bielany  
 Dychuch Cecylia, 86 – Nowa Wieś  
 Gawęda Jan, 87 – Łęki  
 Hrapkowicz Anna Józefa, lat 88 – Kęty  
 Hudecka Helena, lat 57 – Bulowice  
 Jędrzejko Helena, lat 60 – Kęty  
 Jończy Stanisław, lat 75 – Bulowice  
 Kliś Anna, lat 80 – Kęty  
 Kolasa Józef Andrzej, lat 62 – Łęki  
 Kostek Danuta Anna, lat 79 – Kęty  
 Królicki Stanisław, lat 82 – Kęty  
 Kubica Stanisław Józef, lat 86 – Kęty  
 Laszczak Wanda Klara, lat 82 – Kęty  
 Luranc Ireneusz, lat 63 – Nowa Wieś  
 Matonóg Agnieszka, lat 78 – Nowa Wieś  
 Nieroda Tadeusz, lat 81 – Kęty  
 Smółka Helena, lat 86 – Kęty  
 Szłapa Irena Danuta, lat 60 – Bulowice  
 Talarek Maria Janina, lat 54 – Kęty  
 Wąsik Anna, lat 97 – Nowa Wieś  
 Zadora Jan, lat 63 – Malec  
 Żmuda Władysław, lat 71 – Bielany  
 Żmudka Stanisław, lat 77 – Bielany

oprac. Barbara Kuźma

## Dotacje na kolektory rozlosowane



20 czerwca 2012 r. w Sali Sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyło się publiczne losowanie 50 osób, z którymi podpisane zostaną umowy dotacyjne na zakup i montaż w ich gospodarstwach domowych kolektorów słonecznych. 20 kolejnych mieszkańców gminy

znalazło się na liście rezerwowej.

Podczas losowania na sali obecnych było 35 osób ze 159, które aplikowały o dotację. Żadna z przybyłych osób nie zgłosiła zastrzeżeń co do przebiegu losowania. Urząd Gminy przystąpił już do przygotowywania umów dotacyjnych. W najbliższym czasie mieszkańcy znajdujący się na liście głównej będą zapraszani do podpisania dokumentów.

Osoby z listy rezerwowej będą mogły skorzystać z dotacji, jeśli mieszkańcy z listy głównej odmówią podpisania umowy lub jej realizacji, a także, wówczas, gdy pula posiadanych do dyspozycji środków finansowych (300 tys. zł) nie zostanie wykorzystana w całości. Osoby z listy rezerwowej będą zapraszane do podpisania umowy według kolejności wylosowania.

Ze względu na ochronę danych osobowych Urząd Gminy Kęty nie publikuje listy

wylosowanych mieszkańców.

Regulamin projektu pozwala na swobodny wybór przez mieszkańców dostawcy kolektorów słonecznych. Urząd Gminy Kęty nie narzuca w tym zakresie ograniczeń i nie stosuje żadnych preferencji. Jedynym warunkiem wynikającym z konieczności zapewnienia europejskich standardów instalacji, a tym samym trwałości realizowanego projektu jest, zakupienie kolektora z certyfikatem „SOLAR KEYMARK” nadanym przez europejską jednostkę certyfikującą o zgodności z normą PN-EN 12975-1 i PN-EN 12975-2.

Szczegółowych informacji bezpośrednio zainteresowanym mieszkańcom udzielają pracownicy Wydziału Środowiska i Przedsiębiorczości: Urząd Gminy Kęty, I piętro, pokój 27, tel. (033) 844-76-00 wew. 128 lub 168.

UG



Serdeczne podziękowania  
 za okazane współczucie,  
 złożone wieńce i kwiaty,  
 ofiarowane msze święte  
 wszystkim, którzy uczestniczyli  
 w ostatnim pożegnaniu

**Ś.P. Urszuli Jasińskiej**

składa siostra z mężem,  
 mama i brat.

### Wjechała w bok nissana

29 maja na skrzyżowaniu ulic Nieznanego Żołnierza z ul. Zieloną doszło do wypadku drogowego. 56-letnia mieszkanka Kęt jadąc rowerem wjechała w bok samochodu marki nissan micra, którym kierowała 54-letnia kęczanka. Rowerzystka ze złamaną ręką została przewieziona na leczenie do szpitala.

### Chuligani zatrzymani

31 maja policjanci zatrzymali dwoje młodych ludzi podejrzanych o uszkodzenie wiaty przystanku autobusowego na obwodnicy południowo-zachodniej Kęt. Około godz. 19:35 anonimowa osoba zawiadomiła Policję o chuligańskim zachowaniu dwójki nastolatków. Na miejsce niezwłocznie udał się patrol Policji i zatrzymał sprawców – 20-letniego mieszkańca Kęt i jego 17-letnią znajomą – na gorącym uczynku. Nietrzeźwy (2,03 promila alkoholu) 20-latek i jego o trzy lata młodsza koleżanka trafili do oświęcimskiego PDOZ.

### Tajemnicze włamanie

14 czerwca ktoś włamał się do mieszkania na osiedlu Nad Sołą w Kętach. Złodziej przy użyciu nieustalonego jak dotąd narzędzie otworzył zamki w drzwiach. Następnie spenetrował mieszkanie i ukraść złotą biżuterię oraz pieniądze. Właściciele straty oszacowali na 5 tysięcy złotych. Do włamania doszło pod ich nieobecność, w godzinach dopołudniowych.

## Wpadli na gorącym uczynku

18 czerwca policjanci z Komisariatu Policji w Kętach zatrzymali trzech mężczyzn podejrzanych o uszkodzenie mienia, do którego doszło o godz. 19:25 na ul. Kościuszki w Kętach.

Jeden z okolicznych mieszkańców powiadomił Policję o grupie mężczyzn niszczących szyby w cukierni. Policjanci udali się we wskazane miejsce niezwłocznie i zatrzymali sprawców na gorącym uczynku. Jak się okazało, chuligani byli nietrzeźwi. Dwaj z nich to mieszkańcy Kęt w wieku 25 i 30 lat, trzeci to 24-letni mieszkaniec Bulowic. Wszyscy trafili do izby wytrzeźwień i wkrótce poniosą konsekwencje za swój wybryk. Powstałe szkody oszacowano na 2,5 tys. zł.

*Za wszystkie, także anonimowe zgłoszenia, bardzo dziękujemy. Właściwa reakcja osób postronnych już w wielu przypadkach zapobiegła tragedii lub przyczyniła się do zatrzymania przestępców na gorącym uczynku.*

*W dalszym ciągu zwracamy się z prośbą do wszystkich świadków łamania prawa, aby w przypadku zauważenia przestępstwa, natychmiast powiadamiali Policję.*

KPP Oświęcim

### Zatrzymany z kulą

17 czerwca po godzinie 2.00 nad ranem na kęckim rynku zatrzymano młodego mężczyznę toczącego granitową kulę. Okazało się, że 25-letni kęczanin pozbawił płytę rynku jednego z jej elementów. Funkcjonariusze pouczyli mężczyznę i zadbali o to, aby kula wróciła na swoje miejsce.



### Włamanie do sklepu ogrodniczego

Wnocy z 2/3 czerwca w Kętach przy ul. Mickiewicza nieznani sprawcy włamali się do sklepu ogrodniczego. Skradli pieniądze w kwocie 100 zł, dwie łopaty, kosiarkę spalinową, pompy ogrodowe oraz inne akcesoria ogrodowe.

Straty oszacowano na około 1700 zł. Policjanci z Komisariatu Policji w Kętach prowadzą czynności w sprawie ustalenia sprawców kradzieży.

### Włamanie do sklepu zielarskiego

21 czerwca ktoś okradł sklep zielarski przy ulicy Stojałowskiego w Kętach. Sprawca wybił szybę wystawową, wszedł do środka i zabrał pieniądze oraz plastikową kasetkę na bilon, którą wyrzucił potem nieopodal sklepu. Straty wyniosły 180 złotych.

### Kradzież na Legionów

19 czerwca nieznany jak dotąd sprawca wszedł na teren ogrodzonej prywatnej posesji przy ulicy Legionów w Kętach i ukraść dwa rowery górskie marki Alpina. Właściciel oszacował straty na 2200 złotych. Złodzieja poszukuje Policja.



## Uwaga na internetowych oszustów



**P**olicjanci KPP w Oświęcimiu ostrzegają przed przeprowadzaniem ryzykownych transakcji w internecie. Funkcjonariusze prowadzą właśnie czynności w sprawie kolejnych oszustw internetowych, których ofiarami padli mieszkańcy gminy Kęty.

Początkiem 2012 roku mieszkanka Kęt za pośrednictwem internetu zakupiła dwie torebki damskie za kwotę 181 zł. W połowie kwietnia mieszkaniec Kęt poprzez jeden z portali aukcyjnych zakupił lampę, za którą zapłacił 100 zł. Oboje

nie otrzymali zakupionych towarów, powiadomili Policję.

Policjanci radzą aby zabezpieczać się przed podobnymi sytuacjami płacąc dopiero przy odbiorze towaru i sprawdzając przy kurierze, co jest w środku. Kiedy robimy zakupy przez Internet, dokładnie czytamy opis tego, co kupujemy, nie sugerujemy się jedynie zamieszczonym zdjęciem produktu. W opisie może być podane, że kupujemy jedynie część przedmiotu. Sprawdźmy wiarygodność firmy, zwłaszcza kiedy kuszą nas niskie ceny. Na stronie muszą być jej dane. A oprócz adresu, także NIP i REGON oraz numer konta bankowego. Sklep musi mieć też siedzibę, do której można przyjechać lub zadzwonić się, najlepiej pod numer stacjonarny. Pewność, co do rzetelności firmy da nam możliwość osobistego odbioru towaru, a nie tylko wysyłka po wpłacie na konto. Warto też sprawdzić komentarze klientów.

### Znaleziono zwłoki 29-latka

21 czerwca o godz. 9:30 strażacy z OSP w Kętach z korytarza rzeki Soły w Bielanych wyłowili zwłoki poszukiwanego przez dwa dni mieszkańca Nowej Wsi.

Zaginienie 29-letniego mężczyzny zgłosiła 19 czerwca w Komisariacie Policji w Kętach jego matka. Funkcjonariusze w trakcie poszukiwań ustalili osoby, które miały po raz ostatni kontakt z nowosianinem, namierzano również jego telefon komórkowy. Od środy brzegi rzeki Soły przeszukiwali strażacy ochotnicy z Kęt, Nowej Wsi oraz Bielania. 21 czerwca wznowiono przerwane dzień wcześniej poszukiwania i odnaleziono ciało zaginionego. Przybyły na miejsce zdarzenia Prokurator polecił zabezpieczenie zwłok do sekcji.

Szczegóły i okoliczności śmierci mężczyzny wyjaśniają policjanci z Komisariatu Policji w Kętach.

## Pijana środa na drogach

**6** czerwca w gminie Kęty Policja zatrzymała aż 4 nietrzeźwych kierowców. O godz. 13:00 w Bielanych przy ul. Na Włoseń policjanci złapali 22-letniego mieszkańca Łęk, który jechał rowerem w stanie nietrzeźwym – 0,94 promila alkoholu.

O godz. 18:55 w Kętach przy ul. Jana Kantego policjanci zatrzymali kolejnego pijanego cyklistę - 42-letniego mieszkańca Kęt (4,09 promila alkoholu we krwi!).

O godz. 19:25 w Bulowicach przy ul. Zamkowej policjanci ujęli 42 - letniego mieszkańca Kęt kierującego motorem w stanie nietrzeźwym – 3,42 promila alkoholu.

O godz. 23:30 w Kętach przy ul. Szkolnej policjanci zatrzymali 26 - letniego mieszkańca Kęt, który kierując samochodem marki Fiat Bravo zjechał z jezdni i uszkodził ogrodzenie posesji. Badanie stanu trzeźwości wykazało – 2,10 promila alkoholu.

Oświęcimską Policja apeluje do wszystkich uczestników ruchu drogowego o powstrzymanie się od spożywania al-



koholu, kiedy mają zamiar kierować samochodem, motorowerem czy rowerem. Kierowca, który decyduje się na jazdę w takim stanie musi wiedzieć, że naraża się konsekwencje karne za jazdę w stanie nietrzeźwym, a w przypadku kiedy dojdzie do wypadku z jego winy, staje dodatkowo sprawcą tragedii, gdzie ginie bądź traci zdrowie inny człowiek.

Zwracamy się również z prośbą do wszystkich uczestników dróg, aby w przypadku zauważenia osoby lub pojazdu, który ich zdaniem stwarza zagrożenie na drodze, niezwłocznie informowali o tym Policję dzwoniąc na telefon alarmowy 997 lub z telefonu komórkowego 112.

OGŁOSZENIE

**ODDAM ZIEMIĘ**

**tel. 788 - 650 - 650**

## Festyn na rzecz Somalii - podziękowania



W niedzielę 3 czerwca 2012 r., w ramach trzeciego dnia Dni Kęt, odbył się charytatywny Festyn mający na celu pomoc Somalii. Już od godziny 12:00 na przybyłych gości czekała

moc zabawy, koncertów i wiele innych atrakcji. Każdy, kto chciał, mógł pomóc.

Akcja pomocy dla Somalii w Kętach została zainicjowana przez proboszcza z parafii Najdroższej Krwi Pana Jezusa w Kętach Podlesiu, księdza Jerzego Rylkę i Burmistrza Gminy Kęty Tomasza Bąka.

Organizatorzy starali się wypełniać swoje obowiązki najlepiej jak potrafili. Datki z przeznaczeniem na pomoc potrzebującym i umierającym ludziom w Somalii można było wrzucać do puszek obsługiwanych przez wolontariuszy lub wpłacać na konto.

Podczas kęckiego Dnia dla Somalii, dzięki Państwa szczodrości i ofiarności ludzi wielkiego serca, udało się zebrać w sumie 24 100

zł. Organizatorzy nie spodziewali się aż tak wielkiego odzewu, za który wszystkim ofiarodawcom serdecznie DZIĘKUJĄ.

Podziękowania należą się wszystkim osobom, które pomagały podczas Festynu, a także jego organizatorom, sponsorom, patronom medialnym, a w szczególności tym, którzy podzielili się grosikiem.

Szerzej na temat przebiegu trzeciego dnia Kęt i charytatywnego Festynu dla Somalii przeczytaj Państwo na stronie 16 „Kęczanina”.

### Organizatorzy dziękują:

1. Pracownikom Urzędu Gminy Kęty;
2. Wszystkim gminnym szkołom, które zorganizowały występy sceniczne;
3. Firmom: sklepowi komputerowemu ALSEN, firmie AL – BO z Kęt, firmie „Aleksandra” z Łęk, „Alwa” Hurtownia warzyw i owoców Małgorzata Handzlik, Piekarni Cukierni „Brzuchańscy”, Salonowi urody „Emma”, firmie „Elfa” z Kęt, Szkole języków obcych KABA, Karczmie „Młynówka”, Cukierni „Orliccy”, Restauracji Hotelowi „Piwnica Rycerska”, Hotelowi Restauracji „Przystań nad Solą”, Gabinetowi rehabilitacji funkcjonalnej „Rehabion”, Firmie Reklamowej „Doniw” Halina Wysogład,

Kawiarence „Sweet Garden”;

4. Osobom: fotografowi Tomaszowi Biernatowi, Pawłowi Grasiowi – rzecznikowi Rządu Rzeczypospolitej Polskiej, Arkadiuszowi Januszykowi z młodej ekstraklasy zespołu „Podbeskidzie” Bielsko-Biała, Dorocie Niedzieli – Posel na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej, grupie motocyklistów spotykających się na mszach świętych, Arkadiuszowi Rajowi, Sławomirowi Sadlikowi;

5. Instytucjom i organizacjom: Gminnej Bibliotece Publicznej im. Ambrożego Grabowskiego w Kętach, Kęckiemu Klubowi Sportowemu „Hejnał”, Kołu gospodyń wiejskich z Kęt oraz Witkowic;

6. Parafiom: Najdroższej Krwi Pana Jezusa Kęty Podlesie, Św. Jana w Malcu, Matki Bożej Nieustającej Pomocy w Międzybrodzu Żywieckim;

7. Telewizjom: Katowice, Kraków, Kęty;

8. Gazetom: Gazeta Krakowska, Dziennik Polski, Kronika Beskidzka, Gazeta Miejska, Kęczanin;

9. Portalom internetowym: Oświęcimskie 24.pl, BB365, Beskidzka 24.pl, nasze miasto.pl, Nowa Wieś w gminie Kęty, Info Kęty, ruszajcie.pl.

Organizatorzy

OGŁOSZENIE

### ZACZYNA SIĘ AKCJA „AKTYWNY SAMORZĄD 2012”

Program finansowany przez PFRON, umożliwia uzyskanie wsparcia finansowego przy zakupie wózka inwalidzkiego o napędzie elektrycznym.

W ubiegłych latach nasz sklep pomógł kilkunastu osobom w zakupieniu wózka o napędzie elektrycznym w ramach akcji „PEGAZ”.

Szczegółowe informacje o programie uzyskają Państwo w siedzibie sklepu „REHABILITANT” w Kętach przy ul. Sobieskiego 16 lub pod nr tel. 33/845 00 16 od poniedziałku do piątku w godzinach od 9:00 do 16:00

ZAPRASZAMY WSZYSTKIE OSOBY ZAINTERESOWANE AKCJĄ „AKTYWNY SAMORZĄD 2012”



## II Kęckie Noce Rockowe

Już niedługo scena Domu Kultury w Kętach zmieni się w pole bitwy między zespołami rockowymi. Oznacza to jedno: zbliża się II edycja Kęckich Nocy

Rockowych! Po ubiegłorocznym sukcesie muzycznych potyczek pomiędzy zgłoszonymi zespołami organizatorzy ogłaszają reedycję cotygodniowej dobrej zabawy przy rockowych brzmieniach.

Zwycięzcą I edycji KNR został zespół Sheol - teraz czas na Ciebie! Sprawdź swoje muzyczne umiejętności sam lub z zespołem. Walcz o nagrodę główną - profesjonalne nagranie koncertu w studiu.

Zgłoszenia przyjmujemy od **18 czerwca do 21 lipca 2012**. Karta zgłoszeniowa, regulamin i szczegóły konkursu na stronie DK.

Pierwsza Bitwa odbędzie się 3 sierpnia, kolejne co tydzień w piątek, aż do 7 września. Wielki Finał Kęckich Nocy Rockowych będzie miał miejsce **15 września** podczas Pożegnania Lata.

# KINODK

**Kopciuszek. Inna historia 3D – 2011, reż. P. Herold**  
1.07 g.17.00, 2.07 g.10.00

**Jak urodzić i nie zwariować - 2012, reż. K. Jones**  
6.07 g.20.00, 7.07 g.20.00, 8.07 g.20.00

**Latająca maszyna 3D – 2011, reż. M. Clapp, G. Lindsey: 9.07 g.10.00**

**Czerwony kapturek. Prawdziwa historia – 2005, reż. C. Edwards: 13.07 g.10.00**

**Dwa dni w Nowym Yorku – 2011, reż. J. Delpy**  
13.07 g.20.00, 14.07 g.20.00, 15.07 g.20.00

**DKF:**  
**Zapiski z Toskanii – 2010, reż. A. Kiarostami: 4.07 g.19.30**  
**Najsamotniejsza z planet – 2011, reż. J. Loktev: 18.07 g.19.30**

**Plenerowe kino letnie: 20.07 g.21.30**

**Epoka lodowcowa 4. Wędrowka kontynentów 3D – 2012, reż. S. Martino, M. Thurmeier**  
20.07 g.18.00, 21.07 g.18.00, 22.07 g.18.00, 23.07 g.10.00, 24.07 g.18.00, 25.07 g.18.00, 26.07 g.18.00, 27.07 g.18.00, 28.07 g.18.00, 29.07 g.18.00

**DK** **Faceci od kuchni – 2012, reż. D. Cohen**  
28.07 g.20.00, 29.07 g.20.00, 30.07 g.20.00, 31.07 g.20.00



## Harmonogram wydarzeń kulturalnych w lipcu

1.07	20.45	Transmisja finału Euro 2012 w Kęckiej Strefie Kibica	DK – plener
2.07-7.08		<b>Wakacyjna akademii przygód:</b> zabawy zorganizowane, filmy, bajki, wycieczki, warsztaty filmowe i wiele innych atrakcji dla najmłodszych	DK
2.07-20.07		<b>Eko-lato:</b> warsztaty ekologiczne dla dzieci i młodzieży	Biblioteka
4.07	19.30	<b>Dyskusyjny Klub Filmowy:</b> <i>Zapiski z Toskanii</i> - 2010, reż. A. Kiarostami	DK
5.07	17.00	<b>Dyskusyjny Klub Książki:</b> <i>Gra</i> Dorothy Parker	Biblioteka
10.07	15.00	Międzynarodowy Festiwal Folklorystyczny <i>Świat pod Kyczerą</i> w Kętach	DK, Rynek
14.07	8.00	Wycieczka: Beskid Śląsko-Morawski	
18.07	19.30	<b>Dyskusyjny Klub Filmowy:</b> <i>Najsamotniejsza z planet</i> – 2011, reż. J. Loktev	DK
20.07	21.30	Plenerowe kino letnie*	DK – plener

\*szczegóły na plakatach i stronach internetowych organizatorów  
Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w harmonogramie

## Pierwszy rok kęckiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku za nami

Uniwersytet Trzeciego Wieku w Kętach zakończył pierwszy rok akademicki. Działający przy Domu Kultury w Kętach UTW, któremu patronuje: Uniwersytet Pedagogiczny im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie oraz Burmistrz Gminy Kęty pan Tomasz Bąk na rok akademicki 2011/2012 przedstawił ofertę, która cieszyła się dużym zainteresowaniem. W ciągu 9 miesięcy działania Uniwersytetu dla około 130 posiadaczy indeksu kęckiego UTW przygotowano wykłady (26 spotkań) popularno-naukowe, historyczne, psychologiczne, z zakresu literatury, etyki i z cykli: „Szlachetne zdrowie”, „Jaki piękny jest świat” oraz „Blżej prawa”. Stałymi punktami harmonogramu zajęć były Filmowe popołudnia (9 spotkań) i koncerty (20 spotkań), w tym estradowe oraz kameralne pod hasłem: „Muzyka na deser” i „Klasyka na luzie”. Studenci UTW regularnie uczestniczyli w warsztatach artystycznych, muzealno-historycznych, psychologicznych, florystycznych oraz organizowanych przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Kętach (33 spotkania). Chętnie także spotykali się podczas zajęć Klubu Taroka

(30 spotkań) oraz brali udział w spotkaniach autorsko-literackich z Grzegorzem Jerzym Gniadym oraz Radosławem Kobierskim. Przez cały rok akademicki 2011/12 nasi studenci uczyli się języka angielskiego (72 spotkania) oraz uczestniczyli w kursie komputerowym (72 spotkania). Organizatorzy zadbali również o coś dla ciała, nie tylko dla szarych

Cieszymy się, że studenci kęckiego Uniwersytetu stali się częstymi gośćmi Domu Kultury biorąc udział także w wernisażach, spotkaniach Klubu Obieżyświatów, spektaklach, operetkach, otwartych wydarzeniach plenerowych czy dwóch transmisjach na dużym ekranie: z otwarcia teatru Bolszoi oraz z opery Madame Butterfly z Metropolitan Opera w Nowym Jorku. Aktywni członkowie UTW mieli także szansę zintegrować się podczas wycieczki do Wygiełzowa, która odbyła się pod hasłem *Wspomnień czar* w ramach Projektu Małopolskiego Urzędu Marszałkowskiego „Bony Kultury” oraz zakończenia pierwszego roku UTW przy wspólnym biesiadowaniu na kęckich działkach, które odbyło się 21 czerwca 2012 roku.



Członkowie UTW podczas wycieczki do Wygiełzowa

Zapraszamy mieszkańców Gminy Kęty w wieku powyżej 50 lat, którzy chcieliby wziąć udział w ciekawych spotkaniach, poznać nowych ludzi i zadbać o swój rozwój osobisty do udziału w zajęciach UTW w roku akademickim 2012/13.

komórek. Aktywnym osobom po pięćdziesiątce zaproponowano zajęcia ruchowe (26 spotkań): aqua aerobic, nordic walking oraz tai-chi.

DK/fot. arch. DK

## Rozdanie dyplomów Kęckiego Uniwersytetu Otwartego przy GBP

W czwartek 14 czerwca w bibliotece odbyło się uroczyste wręczenie dyplomów absolwentom Kęckiego Uniwersytetu Otwartego za udział w zajęciach organizowanych przez Gminną Bibliotekę Publiczną im. Ambrożego Grabowskiego w Kętach. Dopełnieniem uroczy-

stego klimatu tej ceremonii była doskonała oprawa muzyczna oraz wspinały występ „Niekoniecznie Amatorskiej Grupy Teatralnej Na Gwałt” ze sztuką *Alina i Balladyna*.

KUO, projekt, który miał na celu poprawę jakości życia seniorów z terenu Gminy Kęty poprzez organizację kursów i zajęć z obsługi komputera; naukę języka angielskiego; organizację wykładów i odczytów z zakresu psychologii, historii, medycyny, turystyki; organizację zajęć artystycznych; warsztaty



plastyczne czy zajęć rekreacyjnych, spotkał się z wyjątkowym zainteresowaniem wśród mieszkańców. Zajęcia były bardzo ciekawe, dorośli studenci aktywnie w nich uczestniczyli.

GBP/fot. arch. GBP



## Lato w mieście

### Wakacyjna akademія przygód w Domu Kultury

#### 2.07. (poniedziałek)

10:00-11:30 Letnie Kino Bajka: *Kopciuszek. Inna historia* 3D, cena: ulgowy - 13zł/normalny - 15zł

#### 9.07. (poniedziałek)

10:00-11:30 Letnie Kino Bajka: *Latająca maszyna* 3D, 5/10zł  
10:00-14:00 Wakacyjna przygoda z filmem!

#### 10.07. (wtorek)

10:00-14:00 Wakacyjna przygoda z filmem!

#### 11.07. (środa)

10:00-14:00 Wakacyjna przygoda z filmem!  
10:00-12:00 Bezpieczne lato - wizyta w komendzie policji  
12:00-13:00 Papierowe cuda - zabawy plastyczne  
13:00-14:00 Baw się razem z nami - zabawy integracyjne

#### 12.07. (czwartek)

10:00-14:00 Wakacyjna przygoda z filmem!  
10:00-14:00 W indiańskiej wiosce - zabawy plastyczne, gry, quizy

#### 13.07. (piątek)

10:00-11:30 Letnie Kino Bajka *Czerwony Kapturek. Prawdziwa historia*, 5/10 zł  
10:00-14:00 Wakacyjna przygoda z filmem!  
11:30-12:30 Skarby z wakacji - zabawy plastyczne  
12:30-14:00 Ruszamy na podbój miasta - quizy, zabawy na świeżym powietrzu

#### 16.07. (poniedziałek)

10:00-14:00 Wycieczka Moja mała ojczyzna Kęty-Podlesie: przejażdżka na koniach, zabawy na świeżym powietrzu, 7zł

#### 17.07. (wtorek)

8:00-17:00 Wycieczka do Rud Wielkich *W zaczarowanym świecie bajek\**: przejazd kolejką wąskotorową, wizyta w Zaczarowanej Chatce, skansen kolei wąskotorowej, 50zł

#### 18.07. (środa)

10:00-12:00 Wokoło kuli ziemskiej - zabawy dzieci świata  
12:00-14:00 W świecie bajkowych bohaterów - zabawy, konkursy, quizy

#### 19.07. (czwartek)

9:00-16:00 Wycieczka górską na Chrobaczą Łąkę\*: wędrowka górską do schroniska, ognisko, zabawy na świeżym powietrzu, 24zł

#### 20.07. (piątek)

10:00-12:00 Afrykańska „moda na wesoło” - zabawy plastyczne, rewia mody dla najmłodszych  
12:00-14:00 wizyta w siedzibie Służby Maltańskiej w Kętach

#### 23.07. (poniedziałek)

10:00-11:30 Letnie Kino Bajka: *Epoka lodowcowa 4: wędrowka kontynentów*, 15/17zł  
11:30-14:00 Wakacyjne potyczki sportowe - gry, konkursy, zabawy na kortach

#### 24.07. (wtorek)

8:00-19:00 Wycieczka do Bochni i Dobczyc\*: kopalnia soli w Bochni, zamek królewski, skansen i zapora w Dobzyczach, 55zł

#### 25.07. (środa)

10:00-12:00 W przestworzach - zabawy plastyczne  
12:00-14:00 Jaka to piosenka? - zabawy muzyczne



#### 26.07. (czwartek)

9:30-16:00 wycieczka do Zatora *W świecie bogów i herosów\**, w programie: park mitologii na wodzie, 30zł

#### 27.07. (piątek)

10:00-12:00 Zwierzęta świata - zabawy plastyczne  
12:00-13:00 Latawce, dmuchawce, wiatr - zabawy na świeżym powietrzu  
13:00-14:00 Wakacyjny bal przebierańców - muzyka, konkursy, zabawy, motyw przewodni: zwierzęta świata

#### 31.07. (wtorek)

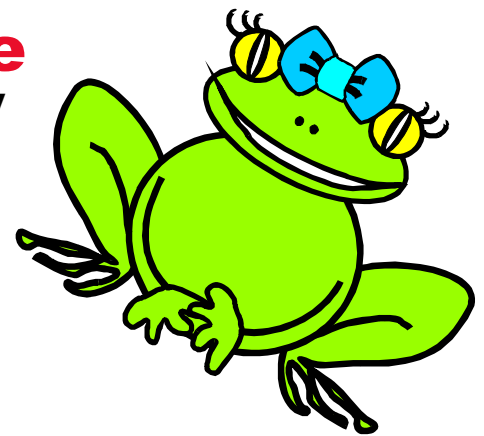
9:00-17:00 Wycieczka do Mirowa i Bobolic *Zamki na szlaku orlich gniazd\**, w programie: zwiedzanie zamku w Bobolicach, grill na podzamczu, ruiny w Mirowie i Smoleniu, 33zł

#### 2.08. (czwartek)

8:00-17:00 Wycieczka do jaskini nietoperzowej, Olkusza i Rabsztyna\*, jaskinia Nietoperzowa, Olkusz (Muzeum Afrykanistyczne, kolekcja minerałów, galeria), ruiny zamku Rabsztyn, 40zł

#### 7.08. (wtorek)

9:00 - 15:00 Wycieczka do Inwałdu - Kucyk Mini ZOO\*, (42 gatunki zwierząt), ognisko, 20zł  
\* zapisy na wycieczki pod nr tel.: 33/844 86 77. Ilość miejsc ograniczona.



## EKO-LATO

### Warsztaty ekologiczne dla dzieci w Bibliotece

#### 2.07. (poniedziałek)

9:15 *Przyroda Doliny Soły* - wykład plenerowy dr Krzysztofa Kłęczara. Zielnik kęckiego przyrodnika (zbiórka w czytelni GBP)

#### 4.07. (środa)

*Soła - potężna elektrownia* - zwiedzanie elektrowni szczytowo - pompowej w Międzybrodziu Bialskim\*

#### 6.07. (piątek)

9:15 *Czysta woda* - wizyta w oczyszczalni ścieków (zbiórka w czytelni GBP)

#### 9.07. (poniedziałek)

11:00 *Woda pod lupą*

#### 11.07. (środa)

*Żyj zdrowo, baw się zdrowo* - z wizytą w gospodarstwie agroturystycznym w Stryszowie.\*

#### 13.07. (piątek)

11:00 *O sposobie oczyszczania powietrza*

#### 16.07. (poniedziałek)

9:15 *Filozofia przyrody. W ogrodach ojców franciszkanów* - plener fotograficzno - malarski (zbiórka w czytelni GBP)

#### 18.07. (środa)

9:15 *Gospodarka odpadami* - z wizytą w Komaxie (zbiórka w czytelni GBP)

#### 20.07. (piątek)

11:00 *Recykling. Ze starego coś nowego* - pomysł na prezent  
Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian.

\*szczegóły zostaną podane podczas zapisu uczestnika wycieczki w bibliotece



## Grand Prix pojechało do Chorzowa

Tegoroczna, czwarta już, edycja Otwartego Konkursu Instrumentalnego *O złoty klucz wiolinowy* została rozstrzygnięta. Pierwszym etapem zmagani konkursowych były przesłuchania, które odbyły się 22 maja. W tym dniu Komisja Artystyczna w składzie: **Grzegorz Niemczuk**, przewodniczący - pianista, kompozytor, **Anna Grzmielewska** - muzyk, pedagog i nauczyciel gry na skrzypcach, **Tadeusz Janiak** - muzyk, pedagog, nauczyciel gry na trąbce, wyłoniła laureatów, którzy ponownie zaprezentowali swoje muzyczne umiejętności w wybranych przez jury utworach 13 czerwca podczas koncertu galowego. Finałowe występy uczestników konkursu były nagradzane dużymi brawami publiczności. W tym dniu przyznano także nagrody, które wręczyli Przewodniczący Komisji - Grzegorz Niemczuk oraz Dyrektor Domu Kultury w Kętach Krzysztof Balawender.

Koncert uświetnił występ młodzieżowego zespołu Big Band z Państwowej Ogólnopolskiej Szkoły Muzycznej I i II



stopnia w Bielsku-Białej, którego wysoki poziom artystyczny zachwycił przybyłych gości.

DK/fot. arch. DK

Lista nagrodzonych w konkursie:

### Kategoria I – do lat 10:

I miejsce - **Rafał Krzesiwo** - fortepian - Piszarzewice,

II miejsce - **Szymon Trojak** - gitara - Czaniec

### Kategoria II - od 11-14 lat:

I miejsce ex aequo - **Arkadiusz Kukuła** - gitara - Bieruń, **Maciej Gaudyn** - fortepian, Kobiernice,

II miejsce - **Michalina Matejko** - flet poprzeczny - Kęty,

III miejsce - **Natalia Trytko** - flet poprzeczny - Bulowice,

wyróżnienie - **Patrycja Jurzak** - flet poprzeczny - Kęty, **Aleksandra Wykręt** - gitara - Porąbka

### Kategoria III - od 15-19 lat:

I miejsce - **Hubert Kóska** - gitara - Oświęcim,

II miejsce - **Kinga Dokupil** - fortepian - Nowa Wieś,

III miejsce - **Izabella Matyszkiewicz** - flet poprzeczny - Zasole, wyróżnienie - **Joanna Natonik** - gitara - Jawiszowice

**GRAND PRIX** otrzymała **Agata Anglika Rzoska** z Chorzowa, lat 14 - harfa

## Czytanie łączy pokolenia

*Cala Polska czyta dzieciom* to kampania społeczna mająca na celu propagowanie codziennego czytania. To głośne czytanie jest okazją do wspólnego przeżywania, rozmawiania, śmiechu i przytulania się tuż przed zaśnięciem. Buduje wzajemne poczucie bliskości, a czytane historie rozwijają wyobraźnię, wzbogacają słownictwo i wzmacniają dziecięce poczucie wartości. Pokazuje zarówno dorosłym jak i dzieciom, że czytanie może być dobrą wspólną zabawą.

XI ogólnopolski Tydzień Czytania Dzieciom przebiega pod hasłem *Czytanie łączy pokolenia*, które zwraca uwagę na to jak ważne relacje tworzą się podczas wspólnego spędzania czasu z książką. Jak co roku o tej porze (i nie tylko) czytamy także w naszej bibliotece.

We wtorkowe przedpołudnie (5.06.12) odwiedzili nas uczniowie klasy III ze Szkoły Podstawowej w Bielanych. Wysłuchali oni wiersza Brzechwy *Kwoka* i śmiesznego opowiadania o kłótliwych bliźniakach autorstwa G. Kasdepeke, które przeczytał Marcel Smolarek laureat konkursu na nagranie audiobooka

zorganizowanego przez filię biblioteki w Nowej Wsi. Potem uczniowie rozwiązywali quiz Kuby i Buby, który miał przynieść odpowiedź na pytanie „Czy jesteś dziecinny?” Trzecioklasiści doskonale poradzili sobie również z rozwiązaniem jednej z zagadek detektywa *Pozytywki*. Rozmawialiśmy też o ciekawych książkach i jak się okazało ulubionym autorem naszych gości jest właśnie Grzegorz Kasdepeke.

W środowy poranek (6.06.12) uczniom klasy III z Bulowic fragmenty *Króla Maciusia* I J. Korczaka czytała dyrektor

Muzeum Marta Tylza - Janosz. Pani Marta rozmawiała z dziećmi o ulubionych książkach. Mówiła także o opowiadaniu, które sama napisała dla swojej córeczki. Po ciekawej rozmowie, dzieci w grupach miały opisać lub narysować jak powinien wyglądać wymarzony dzień w szkole. Co znalazło się na kolorowych planszach? Ciekawe lekcje z niektórych przedmiotów, mnóstwo zajęć sportowych, wycieczki, dyskoteki, hamburger na śniadanie, więcej książek do biblioteki, dłuższe przerwy i wiele innych pomysłów. Spotkanie to było też okazją do poznania biblioteki i jej zbiorów.

Zachęcamy wszystkich dorosłych by czytali dzieciom, gdyż CZYTANIE ŁĄCZY POKOLENIA.

GBP/fot. arch. GBP



## Nasze Bajdurki godnie reprezentowały powiat

*Daleko, daleko, za górą, za rzeką, przed wieloma laty, żył chłop dość bogaty. Szczęście mu sprzyjało, żonę mądrą i córkę dobrą dało. Lecz jak to w życiu bywa, przyszła chwila nieszczęśliwa...* O tych i innych niesamowitych, bajecznych przygodach obu Dorotek w czarowanej krainie na scenie Małopolskiego Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu, opowiadały dzieci z grupy teatralnej **Bajdurki**, laureaci **XXVII Festiwalu Teatrów Dzieci i Młodzieży Bajdurek**.

Po eliminacjach powiatowych, które odbywały się w 13 miejscowościach Małopolski, do wielkiego finału wytypowano 20 teatrów z całego województwa małopolskiego. Bajdurki znalazły się w gronie tych wybranych.

Dla dzieci była to wspaniała nagroda i jednocześnie przygoda. Wszystkie pojechały do Nowego Sącza, gdzie mogły zaprezentować swoje talenty przed nową publicznością. Ku ucieście rodziców i opiekunów, Bajdurkom w dobrej zabawie nie przeszkadzał nawet lekki dre-

szczyk emocji. Wybiła oczekiwana godzina i nasze dzieciaki stanęły na scenie... Opowiadały historię dwóch sióstr. Jednej dobrej i pracowitej, a drugiej – leniwej i złej. Akcja toczyła się wartko, z ciągle zmieniającym się otoczeniem. Baśń Janiny Porazińskiej pt.: *Dwie Dorotki* w wykonaniu Bajdurek, gra naszych młodych aktorów, odpowiedni dobór ról oczarowały widownię oraz Komisję Artystyczną.

Gratulację i podziękowania za trud i serce włożone w przygotowanie swoich podopiecznych otrzymała instruktor grupy teatralnej Bajdurki Pani Maria Karaim.

Po wspaniałym występie na deskach Małopolskiego Centrum Kultury SOKÓŁ dzieciaki odetchnęły z ulgą.

Od organizatorów otrzymały pamiątkowe pluszaki, które wywołały na ich buziach uśmiech i radość. Z żalem żegnały przyjaznych i ciepłych organizatorów.

Serdeczne gratulacje dla młodych aktorów z grupy teatralnej **BAJDURKI!**

DK/fot. arch. DK



REKLAMA



**MIĘDZYNARODOWY  
FESTIWAL  
FOLKLORYSTYCZNY**  
*Świat pod Kyczerą*  
**W KĘTACH**

Festiwal organizowany  
Starostą Powiatu Oświęcimskiego

10.07.2012

**15:30**  
parada zespołów na Rynku

**18:00**  
koncerty na estradzie Domu Kultury w Kętach

**Polska**  
KYCZERA

**Serbia**  
RUŠKI  
KERESTUR

**Turcja**  
ISTANBUL  
KARTAL  
MUNICIPALITY  
AGON DANCE GROUP

**Tanzania**  
MADUMA WOMENS  
DRUMMING  
GROUP

**Gruzja**  
MERULA

**Indie**  
SHRUSTI  
MULTICULTURAL  
CENTRE

**Ukraina**  
METALLURG

Powiat Oświęcimski, ul. Kościelna 29, 41-100 Oświęcim, tel. 71 72 22 22



KONKURS PLASTYCZNY

"Ulubione pieczywo"

DLA DZIECI WIEKU OD 5 DO 10 LAT







rok zał. 1938



**SZCZEGÓŁY I REGULAMIN  
KONKURSU  
DOSTĘPNY NA STRONIE  
WWW.PISKOREK.COM**

**PIEKARNIA PISKOREK ANTONI**  
ul. Św. Floriana 2, 32-651 Nowa Wieś; tel. 33/845-16-70 fax: 33/845-16-72  
www.piskorek.com; e-mail: poczta@piskorek.com

## Dni Kęt już za nami

**W**niedzielę 3 czerwca 2012 r. zakończyło się wielkie święto naszego miasta. Tegoroczna impreza obfitowała we wspaniałe koncerty muzyczne, występy artystyczne, pokazy i liczne atrakcje dla najmłodszych.

Inauguracja Dni Kęt odbyła się w piątek 1 czerwca o godz. 15:30 na kęckim Rynku. Burmistrz Tomasz Bąk, wraz z reprezentantami szkół i przedszkoli, otworzył imprezę, życząc wszystkim dobrej zabawy.

Następnie barwny korowód, który prowa-

O oprawę muzyczną pierwszego dnia zabawy zadbały zespoły Strawberry River, Panna Marzena i Bizony, Pajujo, Leniwiec oraz gwiazda wieczoru, grupa Farben Lehre. I choć pogoda nie rozpieszczała, zgromadzonych pod sceną młodych fanów brzmień w klimatach reggae i rock nie brakowało. Bawili się wyśmienicie w strugach deszczu. Najwytrwalsi zakończyli zabawę dopiero po północy, podczas dyskoteki „Piana Party”.

2 czerwca estradą zawładnęły dzieci, dla

opłat korzystać ze wszystkich atrakcji, a także podziwiać programy taneczno-wokalne przygotowane przez swoich rówieśników działających w miejscowych grupach artystycznych.

Swój kabaretowy program przedstawiła z kolei formacja Słuchajcie, która rozśmieszała zgromadzoną przed sceną widownię. Dobry humor nie opuszczał kęczan do późnych godzin nocnych, kiedy to swe koncerty dały zespoły Monopol oraz Pectus. Ten pierwszy rozkołysał publiczność w rytm przeboju „Zodiak na melanżu”; drugi – oczarował widownię brawurowym wykonaniem hitów „To co chciałbym Ci dać”, „Jeden moment” oraz „Oceany”. Także tę sobotnią zabawę zamknęła dyskoteka, tym razem wzbogacona o pokazy laserowe.

Ostatni dzień kęckiego święta odbył się pod znakiem pomocy dla Somalii – afrykańskiego kraju borykającego się z klęską suszy i głodu. Wolontariusze, którym przewodził ksiądz proboszcz Jerzy Ryłko z parafii p.w. Najdroższej Krwi Pana Jezusa w Kętach -

pomysłodawca i organizator tego charytatywnego wydarzenia, zbierali do puszek datki i zachęcali do wzięcia udziału w licytacjach na rzecz najbardziej potrzebujących mieszkańców Somalii. W tę szczytną akcję aktywnie włączył

się także Jacek Borusiński (aktor, członek Kabaretu Mumio), gość honorowy imprezy. Stoczył on zacięty bój, licytując piłkę do siatkówki podpisaną przez Piotra Gruszkę.

W międzyczasie podziwiać można było prezentację pojazdów z czasów PRL i zabytkowych, wsłuchać w muzyczne popisy formacji Breht, Cocca, Acord oraz Neith, a także nacieszyć oczy pokazem umiejętności bojowych zaprezentowanym przez kęckich strażaków oraz pokazem posłuszeństwa kudłatych ratowników – psów z Grupy Poszukiwawczo-Ratowniczej.

Zwieńczeniem ostatniego dnia imprezy był koncert Grupy Furmana – znanego i lubianego zespołu country i folk rock. Grupa rozbudzała kęcką publiczność, zapewniając jej ponad półtoragodzinną dawkę skocznej i radosnej zabawy.

Kiedy wybrzmiały już ostatnie dźwięki gitar i skrzypiec, burmistrz oficjalnie zakończył tegoroczne Dni Kęt, podziękował wszystkim zebranym za wspólną zabawę i zaprosił na spektakularny pokaz pirotechniczny.

Barbara Kuźma / fot. Przemek Więcek, ark, aNGie, Ewelina Saferna, Barbara Kuźma



których zorganizowano piknik „Dom budowany miłością”. Jego pomysłodawcami byli pracownicy Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, Domu Dziecka oraz

Domu Samopomocy. Z kolei podczas warsztatów kartograficznych „Moja kraina - warsztat małego kartografa” pracownicy Muzeum im. A. Kłosińskiego wraz z dziećmi wykonywali okolicznościowe mapy. Najmłodszy uczestnicy Dni Kęt mogli także tego dnia bez

dziła orkiestra dęta, przemaszerował ulicami Kęt na tereny rekreacyjne położone przy Orliku. Na miejscu na dzieci i młodzież czekały zabawy i konkursy zorganizowane przez grupę clownów oraz bogaty park rozrywki z karuzelami, trampolinami i ciuchcią.



## Domy Samopomocy zaczęły od drzew

Drzewa oraz ich symbolika i znaczenie dla człowieka były tematem gali podsumowującej V edycję Małopolskiego Konkursu Fotograficznego Środowiskowych Domów Samopomocy pod tytułem „Zacznijmy od drzew”.



Uroczyste rozdanie nagród oraz inauguracja pokonkursowej wystawy prac zgromadziła 14 czerwca 2012 r. na sali widowiskowej kęckiego Domu Kultury ponad 200 osób.

Do konkursu zgłoszono w sumie 118 prac, których autorami jest 48 uczestników oraz 31 terapeutów ŚDS z 19 placówek. Zainteresowanie fotografowaniem oraz udziałem, zarówno ze strony podopiecznych, jak i opiekunów w Domach Samopomocy z całego województwa rośnie. W zeszłorocznej edycji wystartowało bowiem 39 uczestników i 18 terapeutów, którzy wykonali w sumie 86 zdjęć.

Wszystkie prace oceniło profesjonalne Jury w składzie: Łukasz Łukasik (przewodniczący) - fotograf przyrody i sekretarz Zarządu Głównego Związku Polskiego Fotografów Przyrody, Jerzy Potocki - Nadleśniczy z Nadleśnictwa Andrychów, Beata

Ostachowicz - fotograf i Prezes Okręgu Krakowskiego Związku Polskiego Fotografów Przyrody, Dariusz Gierk - fotograf, pasjonat przyrody, współzałożyciel, wiceprezes Towarzystwa Wędkarskiego „SAZAN” w Brzeszczach oraz Zbigniew Maciejczyk - fotograf, filmowiec, pasjonat przyrody, członek Towarzystwa Wędkarskiego „SAZAN” w Brzeszczach.

Uczestnicy w nagrodę otrzymali sprzęt AGD, kaski rowerowe, książki, gadzety reklamowe, kubki oraz pamiątkowe dyplomy.

Zgodnie z tematem przewodnim konkursu, podczas imprezy nie zabrakło motywów związanych z przyrodą i środowiskiem. Swoje stoiska edukacyjne w obszernym hallu Domu Kultury przygotowały koła „Cyranka” i „Czajka” z Polskiego Związku Łowieckiego, Centrum Ogrodnicze – Milczyński z Dankowic, Koło Pszczelarzy w Kętach oraz firma Łysoń, a wyroby wikliniarskie zaprezentowali Krystyna i Andrzej Żwawa oraz Katarzyna Wyrobek.

Gałę swym występem uświetnili sygnaliści Lasów Państwowych oraz góralska kapela „Zbójnicy”, której koncert sprawił zebranym ogromną radość. Niesieni atmosferą muzyki zagraли dla uczestników imprezy aż dwa razy.

Pokonkursową wystawę fotografii uczestników i terapeutów oglądać można w hallu kęckiego Domu Kultury do końca czerwca. To jednak nie jedyne miejsce, gdzie zobaczyć można efekty pracy i inwencję twórczą podopiecznych i opiekunów Środowiskowych Domów Samopomocy. W gablocie na I piętrze do końca wakacji podziwiać można prace uczestników PŚDS w Kętach z placówką w Brzeszczach.

### WYNIKI

#### w grupie uczestników:

- za zajęcie III miejsca - Maria Balcarczyk z ŚDS w Wadowicach
- za zajęcie II miejsca - Maria Balcarczyk z ŚDS w Wadowicach

- za zajęcie I miejsca - Krzysztof Popielak z ŚDS „Vita” w Krakowie

#### w grupie terapeutów:

- za zajęcie III miejsca - Ewa Migas z ŚDS w Woli Zachariaszowskiej
- za zajęcie II miejsca - Maciej Książko z ŚDS w Krakowie
- za zajęcie I miejsca - Paulina Rychter z ŚDS w Radwanowicach

### WYNIKI ŚDS

- III miejsce zdobył ŚDS w Krakowie „Przystanek Betlejem”
- II miejsce zdobył ŚDS w Wadowicach
- I miejsce przypadło ŚDS „Vita” z Krakowa

### NAGRODA SPECJALNA LASÓW PAŃSTWOWYCH NADLEŚNICTWO ANDRYCHÓW

- 1 Krzysztof Machnik (Drzewa w mieście) - za celne oko i epokę minioną,
- 2. Bożena Komendera (W zamknięciu) - za wielowarunkowość
- 3. Maria Balcarczyk (Za płotem) - za nastrój
- 4. Paweł Hebda (W cieniu drzew) - za głębię

W konkursie wzięły udział placówki z Woli Filipowskiej, Krakowa, Nowodworza, Radwanowic, Olkusza, Tomaszkowic, Niepołomic, Wadowic, Andrychowa, Oświęcimia, Chrzanowa, Jelczy, Śledziejowic, Woli Zachariaszowskiej, Gorlic, Bobowej, Babcic, Kęt i Brzeszcz.

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania następującym sponsorom wydarzenia: ING oddziały Brzeszcze i Kęty, WBK Kęty, Sprint Porąbka, Medena Wilamowice, Piekarnia Brzuchański Kobiernice, Bank BPS Miedzna, Piekarnia Kęty - Jacek Matyszkowicz, SRH Skiba Kęty, PEKAO Kęty, Piskorek Nowa Wieś, Iskierka Kęty, PCPR Oświęcim, Łysoń Kęty, Centrum Ogrodnicze Milczyński, Społem „Górnik” Brzeszcze.

tekst i fot. Środowiskowy Dom Samopomocy w Kętach



## Wystawa „Fotografia inspirowana malarstwem” w ZSG nr 2

Członkowie Koła Fotograficznego działającego przy Zespole Szkolno-Gimnazjalnym nr 2 w Kętach, w formie wystawy zatytułowanej „Fotografia inspirowana malarstwem”, zaprezentowali swoje prace będące efektem finalnym zajęć prowadzonych w ramach specjalnego projektu edukacyjnego dla drugich klas gimnazjum. Jego koordynatorką (jak również opiekunką Koła) była nauczycielka, Edyta Jabłonka.

Projekt, w ramach którego młodzież uczyła się profesjonalnej fotografii oraz komputerowej obróbki zdjęć, spotkał się z ogromnym entuzjazmem uczniów. Jego uczestnicy nie szczędzili czasu i starań, by osiągnąć zamierzony cel – stworzyć serię niezwykłych fotografii artystycznych, które doskonale odwzorowywałyby wybrane obrazy wielkich mistrzów światowego malarstwa.

Przygotowanie każdej z fotografii okazało się zajęciem niezwykle czasochłonnym, dlatego też uczniowie sprawdzalnie podzielnili się obowiązkami. Część uczestników zajęła się makijażem, fryzurami i kostiumami modelek, podczas gdy pozostali skupili się na warstwie techniczno-organizacyjnej przedsięwzięcia. Szczególnego wysiłku, jak również fantazji i zaradności, wymagała zwłaszcza kwestia właściwego oświetlenia planu zdjęciowego, który mieścił się w zwykłej szkolnej sali każdorazowo aranżowanej przez młodych fotografów.

Zadanie to powiodło się znakomicie. Seria zdjęć inspirowanych malarstwem, która zwieńczyła realizowany przez szkołę projekt edukacyjny, w przyszłości zostanie wzbogacona o kolejne fotografie. W planach Koła znajduje się także m.in. stworzenie specjalnego kalendarza i wycieczka plenerowa.

W ramach projektu powstały prace:

- Klaudii Foks (klasa II a), fotografia inspirowana obrazem „Dancer in Red” współczesnego malarza argentyńskiego Fabiana Pereza,
- Kingi Mielec (klasa II b), fotografia inspirowana obrazem „Czytająca młoda dziewczyna” francuskiego malarza Jeana Honore’a Fragonarda,
- Zuzanny Szemik (klasa II b), fotografia inspirowana obrazem „Dama z łasiczką” Leonarda da Vinci,
- Sary Makoś (klasa II b), fotografia inspirowana obrazem baletnicy nieznanego współczesnego autora,
- Klaudii Powroźnik (klasa II b), fotografia inspirowana obrazem „Dziewczyna z chryzantemami” polskiej ma-

larki Olgi Boznańskiej,

- Michała Dźwignonia (klasa II b), fotografia inspirowana obrazem „Dziewczyna z perłą” holenderskiego malarza Johannes Vermeera.

Gorąco kibicujemy młodym fotografom, życzymy im spełnienia wszystkich planów i gratulujemy im wspaniałych dzieł!

Barbara Kuźma



## Czy w Kętach znają angielski?

W niedzielne przedpołudnie (17 czerwca) ponad 200 osób z terenu całej gminy postanowiło udowodnić, że Kęty znają język angielski. Tuż przed godziną 11:00 sala widowiskowa Domu Kultury w Kętach po brzegi wypełniła się uczestnikami wielkiego testu. Poza kęczanami w tym samym czasie w językowych zmaganiach uczestniczyli mieszkańcy 36 innych miast w całej Polsce.

Organizatorem testu była **Szkoła Językowa FACE 2 FACE**, a wydarzenie swoim patronatem objął Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk.

*- Dobra znajomość języków obcych to pierwszy krok do sukcesu we współczesnym świecie. Język angielski, który już lata temu awansował do rangi wiodącego na gruncie międzynarodowym, pełni tu istotną rolę. Jest bowiem niezbędnym budulcem ogólnoświatowej komunikacji tak na szczeblu biznesowym, jak i prywatnym*

- zachęcał do wzięcia udziału w teście burmistrz Tomasz Bąk. *- Niech to wydarzenie stanie się motywacją do pogłębienia wiedzy i stanowi okazję do udowodnienia na szerokim forum, że kęczanie mają talent językowy i wielki zapał do samodoskonalenia.*

Test ułożono tak, by mógł w nim wziąć udział każdy chętny. Uczestników podzielono na dwie kategorie - dzieci od 8 do 12 lat oraz osoby w wieku powyżej 13 lat. Na napisanie testu kęczanie mieli 40 minut.

Poza „egzaminem językowym” organizatorzy zaprosili wszystkich znawców angielskiego na słodki poczęstunek i muzyczną ucztę w wykonaniu Kamila Kuźnika - finalisty „Szansy na sukces” i uczestnika „Must be the music”.

Szkoła Językowa FACE 2 FACE zaproponowała również uczestnikom testu wspólną zabawę z nagrodami. Przy rejestracji internetowej wystarczyło odpowiedzieć na pytania: „Czy chcesz się uczyć języka obcego? Dlaczego nauka języka obcego jest dla ciebie ważna?”, aby wziąć udział w losowaniu atrakcyjnych nagród przekazanych przez sponsorów. Jedną z nich był zestaw książek



do nauki języka angielskiego ufundowanej przez Gminę Kęty, natomiast głównym sponsorem całej imprezy była firma **Czarnieckie Makarony Sp. z o. o.**

Czy Kęty faktycznie znają angielski? Odpowiedź na to pytanie poznaliśmy 30 czerwca, kiedy na stronie internetowej [www.miastokęty.znaangielski.pl](http://www.miastokęty.znaangielski.pl) pojawił się uśredniony wynik testu. Rezultaty indywidualne uczestnicy egzaminu otrzymali drogą mailową na adres podany podczas rejestracji.

car/ foto ark

### Fundatorzy nagród:

Kocierz, Nowosolar - Kęty, Al-Bo - Kęty, Biba - Wilamowice, ING Bank Śląski, Beskid Media, Klingspor Bielsko-Biała, Restauracja Bracia - Andrychów, Restauracja Marwex Andrychów, Restauracja Mimoza, Park Miniatur - Inwałd, Czarny Groń, Cosmo - Kobiernice, Ellomoto, Cameral Music, Biuro Podróży Sun Travel, Tech Sterowniki, Salon kosmetyczny Lauren - Kęty, Goliat - Andrychów, Restauracja Nowy Rzym - Kobiernice, Cukiernia Orliczy, Piekarnia Piskorek, Kawiarnia Stylowa



## Projekt badawczy kęckiego muzeum na finiszu

Od lipca 2011 r. Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach realizuje projekt badawczy poświęcony tematyce twórców ludowych w Kętach i okolicy.

Projekt jest współfinansowany ze środków unijnych w ramach Osi 4 Leader w ramach PROW 2007 - 2013, DZIAŁANIE 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju dla małych projektów” w ramach działania Lokalnej Grupy Działania „Dolina Soły”.

Głównym jego założeniem jest szeroko rozumiana promocja lokalnej twórczości kulturalnej z wykorzystaniem miejscowego dziedzictwa kulturowego i w oparciu o zagadnienia związane z twórczością ludową z Kęt oraz okolicy. Projekt ma również na celu podkreślenie tożsamości mieszkańców gminy Kęty, wywodzącej się z tradycji ludowej oraz odkrycie i zachowanie choćby części lokalnej tradycji dla przyszłych pokoleń.

Projekt podzielony został na trzy zadania. Pierwsze z nich obejmowało przeprowadzenie kwerend i badań terenowych na temat

twórczości ludowej w miejscowościach należących do Gminy Kęty. Badania były prowadzone przez pracownika muzeum - etnolog Panią Alicję Skrudlik-Pilch. Dotąd podobne działania nie były podejmowane. Podsumowaniem rocznej pracy naukowej było utworzenie listy twórców ludowych oraz określenie charakteru ich działalności artystycznej, a w efekcie opracowanie cech charakterystycznych dla terenu miejscowości wchodzących w skład Gminy Kęty w tej dziedzinie twórczości.

Dwa kolejne zadania obejmują prezentację wyników badań. Zostaną one przedstawione dwojako: na wystawie czasowej muzeum oraz w formie wydawnictwa albumowego. Na wystawie zaprezentowane zostaną sylwetki twórców oraz ich dzieła. Jej wernisaż przewidziano na 7 sierpnia br., zaś samą wystawę będzie można zwiedzać bezpłatnie do 31 sierpnia br. Towarzyszyć jej będzie folder prezentujący w skrótej formie wyniki pracy badawczej.

Udokumentowaniu zebranych informacji służyć ma wydanie albumu zatytułowanego „Twórcy ludowi z Kęt i okolicy. W kręgu współczesnej twórczości ludowej - tradycji, talentu i pasji życia”. Album będzie zawierał sylwetki 13 twórców ludowych z Kęt i okolicy, ich krótkie biografie oraz opis twórczości wraz z kilkoma zdjęciami ilustrującymi ich pracę. Prezentowani twórcy pochodzą bądź pochodzili (niektórzy już nie żyją) z Kęt, Bulowic i Witkowic, a reprezentują takie dyscypliny, jak: rzeźba, malarstwo, ceramika, bibułkarstwo, plastyka obrzędowa i kowalstwo artystyczne.

Zdajemy sobie sprawę z tego, że jeszcze nie wszystkich twórców ludowych z Kęt i okolicy znamy. Wierzmy jednocześnie, że poprzez projekt „Twórcy ludowi z Kęt i okolicy” zmotywujemy innych do pracy nad tym zagadnieniem w przyszłości. Natomiast już dziś zapraszamy wszystkich zainteresowanych do kęckiego muzeum na otwarcie wystawy.

Muzeum w Kętach

## Harcerski styl życia



Już niedługo zabrmi ostatni szkolny dzwonek i rozpoczyna się wakacje. Dla nas, harcerzy, to okazja do kolejnego wyjazdu na dwutygodniowy obóz. Tradycją stało się już, że spędzamy ten czas nad morzem.

Dla niektórych z nas obóz to pierwsza okazja zobaczenia Bałtyku na własne oczy!

W tym roku nie będzie inaczej. 17 lipca wyjedziemy na kilkanaście dni do Pogorzeli, która stanie się miejscem kolejnej wakacyjnej przygody. Przez dwa tygodnie będziemy wczesnie wstawać, śpiewać przy jedzeniu, współzawodniczyć o miano najlepszego zastępu, bronić flagi obozowej przed harcerzami z innych grup, zbierać muszki na plaży, zakopywać się w piasku, oglądać zachody słońca i spotykać się wieczorami przy blasku ognia i gitarowych melodiach. Robimy to od lat, nie będzie inaczej i tym razem.

Po dwóch tygodniach zabawy spakujemy się, zabierając do domu kilogramy piachu pochowane w najróżniejszych zakamarkach butów, plecaków i śpiworów. Wrócimy - opaleni i trochę senni po całonocnej podróży pociągiem. Po powrocie opowiadać będziemy obozowe historie, przepisywać nowe piosenki, wklejać pa-

miątki do śpiewnika i robić z radością wszystko to, co podczas letniej przerwy robią młodzi ludzie.

A we wrześniu znów ubierzemy mundury, przyjdziemy na zbiórki swoich drużyn harcerskich i gromad zuchowych. Po obozie być może dołączą do nas nowe osoby...? Będziemy wymieniać się wspomnieniami z wakacji, z dumą pokazywać na mundurze zdobyte na obozie sprawności i pamiątkowe plakietki. Może ktoś na obozie złoży Przyrzeczenie Harcerskie i na zbiórce pojawi się z przypiętym na piersi krzyżem harcerskim? Kto wie...?

I tak będziemy się spotykać, co tydzień, bawiąc się, zdobywając nowe umiejętności, poznając świat, który wciąż skrywa tyle tajemnic! Od czasu do czasu znikniemy na cały weekend, wraz z innymi drużynami kryjąc się w jakiejś niedalekiej szkole, w której będziemy grać i śpiewać. Po każdym takim wypadzie nasz śpiewnik będzie bogatszy o nowe piosenki i pamiątki.

Nieco starsi z nas wolny czas spędzą nie tylko na zabawach. Zareagują, gdy dostrzegą miejsca, w których ich pomoc może być potrzebna. I tak staną, jak co roku, do organizacji charytatywnej licytacji z okazji skautowego święta – Dnia Myśli Braterskiej, a na Wielkanoc znów zastawią stoły potrawami podczas Obiadu Wielkanocnego.

Później znów nadejdzie lato, rozpoczną

się przygotowania do obozu, pakowanie się, ostatnie uściski rodziców. I znów wyruszymy na spotkanie przygodzie. Koło się zamknie.

Wejść w ten cykl? Nic trudnego! Nie musisz być harcerzem, żeby zostać uczestnikiem obozu, zaś aby wstąpić do drużyny harcerskiej lub gromady zuchowej nie potrzebujesz specjalnego przygotowania ani rekomendacji. Nieważne jest, ile masz wzrostu, ile ważysz i jakie są twoje oceny. Wystarczy, że jesteś w wieku 7 – 21 lat.

Wciąż mamy wolne miejsca na obóz harcerski pod namiotami w Pogorzeli!

Chcesz dowiedzieć się więcej? Zajrzyj na naszą stronę: [www.kety.zhp.pl](http://www.kety.zhp.pl).

Hufiec Kęty

REKLAMA

REKLAMA

**AGMAR** 


**FIRMA USŁUGOWO - HANDLOWA**

**Marek Zaręba**

- wycinka drzew i krzewów,
- koszenie traw i zarośli
- obcinanie żywopłotu



**Tel: 694 - 296 - 441**

**WAKACJE W SIODLE** 

**POŁKOLONIA**

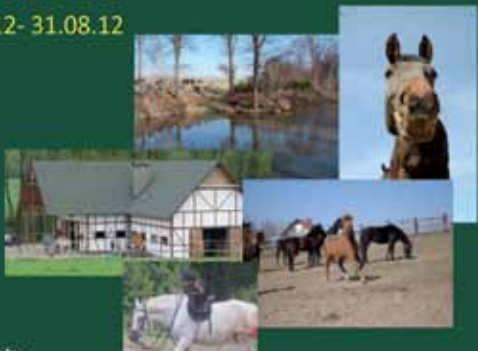
TURNUSY:

I 2.07.12-13.07.12 II 16.07.12- 27.07.12

III 6.08.12-17.08.12 IV 20.08.12- 31.08.12

Program:

- Nauka jazdy konnej
- Pielęgnacja
- Gry i zabawy
- Gorący posiłek (obiad)
- Miła atmosfera



Tel. kontaktowy: 505-676-635  
Ranczo na Widoku, ul. Widok 30, Kęty  
[www.ranczonawidoku.pl](http://www.ranczonawidoku.pl)

**KOSTKA BRUKOWA**  
- atrakcyjne ceny i rabaty



**KAMIENIE**  
**DEKORACYJNE**  
- do ogrodu i na ścieżki

Skład materiałów:  
Nowa Wieś, ul. Oświęcimska  
(300m za BP w kier. Oświęcimia)

**DANKAM**

tel. +48 604 614 906  
[www.dankamkety.pl](http://www.dankamkety.pl)

# Edukacja, motywacja, rozwój – kęckie szkoły w projekcie Indywidualizacji procesu nauczania

Dziewięć szkół z terenu naszej gminy w okresie od marca do czerwca br. przeprowadziło szereg zajęć pozalekcyjnych w ramach projektu „Indywidualizacja procesu nauczania i wychowania uczniów klas I-III szkół podstawowych w Gminie Kęty” współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Podczas specjalistycznych zajęć pedagodzy ze wszystkich placówek objętych programem pomogli dzieciom zagrożonym dysleksją, przeprowadzili lekcje dedykowane uczniom szczególnie uzdolnionym artystycznie (warsztaty teatralne i plastyczne) oraz zainteresowanym pogłębieniem swojej wiedzy matematyczno-przyrodniczej.

## Szkoła Podstawowa nr 1 w Kętach

W cyklu różnorodnych zajęć organizowanych w ramach projektu uczestniczyło tu ogółem 119 dzieci. Ogromne zainteresowanie, jakim cieszyły się kursy, skutkowało koniecznością prowadzenia jednocześnie wielu grup tematycznych – sześciu grup przeznaczonych dla miłośników nauk ścisłych, pięciu grup dla dzieci ze specyficznymi trudnościami w czytaniu i pisaniu, dwóch grup gimnastyki korekcyjnej oraz po jednej grupie zrzeszającej młodych artystów, dzieci uczestniczące w zajęciach terapeutyczno-kompensacyjnych oraz uczniów zainteresowanych językiem angielskim.

Uczestnicy zajęć rozwijali swoje zainteresowania i pasje na wiele sposobów. Pod czujnym okiem opiekunów i pedagogów przeprowadzali eksperymenty i obserwacje, rozwiązywali zadania, uczestniczyli w zajęciach praktycznych, a także grach i zabawach. Co warto podkreślić, to właśnie ćwiczenia (a nie typowo szkolne lekcje teoretyczne) angażowały całą uwagę dzieci, sprzyjając utrwalaniu nowo poznanej wiedzy, stawianiu śmiałych hipotez naukowych, wyciąganiu wniosków oraz wzbogacaniu umiejętności językowych bądź predyspozycji twórczych młodzieży.

## Szkoła Podstawowa nr 2 w Kętach

Praca na zajęciach prowadzonych dla 86 zgłoszonych do programu uczniów zawsze miała tu charakter indywidualny i dostosowany do możliwości każdego dziecka. Pedagodzy stale monitorowali przebieg i efekty pracy każdego ucznia, stopniowali trudność zleczanych zadań, opierając się na systematyczności i konsekwencji działań. Punktem wyjścia była

dla nich dogłębna analiza potrzeb edukacyjnych i możliwości indywidualnych każdego z uczestników programu.



Szkoła Podstawowa nr 2

Dzieci w czasie zajęć czuły się zatem odprężone i doceniane. Każde z nich otrzymało szansę osiągnięcia sukcesu na miarę swoich możliwości, co pozytywnie motywowało je do nauki i zdobywania wiedzy, wzmacniało wiarę we własne możliwości i sprzyjało wszechstronnemu rozwojowi zarówno w zakresie nauk ścisłych, jak i humanistycznych, wychowania fizycznego oraz zajęć artystycznych.

## Szkoła Podstawowa nr 3 w Kętach

Dzieci uczęszczające do SP nr 3 na wybrane zajęcia z zakresu indywidualizacji nauczania wielokrotnie wykazywały się różnymi talentami i umiejętnościami. Ochozco przystępowały do zleczanych im zadań, które za każdym razem dostosowywane były do ich zdolności i zakresu posiadanej wiedzy.



Szkoła Podstawowa nr 3

Wartą wspomnienia wydaje się realizacja zajęć rozwijających zainteresowania uczniów szczególnie uzdolnionych z uwzględnieniem nauk matematyczno-

-przyrodniczych, podczas których młodzież zgłębiała tajemnice natury. Uczniowie opracowywali różnorodne zagadnienia, co pozwoliło na lepsze zrozumienie prawideł rządzących otaczającym ich światem przyrody. Wszystko to odbywało się z wykorzystaniem specjalnych pomocy naukowych oraz nowoczesnych metod edukacyjnych, które zostały bardzo pozytywnie ocenione zarówno przez prowadzących zajęcia, jak i ich wychowanków.

## Szkoła Podstawowa w Bielanych

W sześciu rodzajach przeprowadzonych tu zajęć łącznie wzięło udział 48 uczniów. Godnymi szczególnego wyróżnienia wydają się lekcje logopedyczne zorganizowane dla czworga dzieci.

Prowadząca zajęcia skupiła się przede wszystkim na korygowaniu wad wymowy wychowanków, jak również ćwiczeniach terapeutycznych. Ich głównym celem było rozwijanie komunikacji językowej poprzez usprawnianie funkcji mowy, stymulowanie rozwoju poznawczo-językowego dzieci a także doskonalenie procesów wzrokowo-ruchowo-słuchowych.

Zajęcia stanowiły przy tym swoisty kurs doszkalający – udoskonalały już ukształtowaną mowę dzieci, usprawniały ich narządy mowy i korygowały błędy dykcji. Co ważne, przeprowadzone lekcje były różnorodne, bogate i kompleksowe – obejmowały ćwiczenia słuchowe i rytmiczne, jak również te powiązane z umiejętnościami czytania i pisania.

## Szkoła Podstawowa w Łękach

Podobnie, jak w pozostałych szkołach, tak i tutaj dzieci chętnie garnęły się do zajęć, które miały na celu odkrywanie ich talentów, pomoc w szkolnych trudnościach bądź też poszerzanie obszarów zainteresowań najmłodszych. Ponadto, za sprawą specjalnie opracowanych programów, uczniowie poznali sposoby bezpiecznego odreagowywania złych emocji oraz radzenia sobie w sytuacji konfliktu bądź stresu.

Zbawienny wpływ na ogólny - nie tylko umysłowy, ale i fizyczny rozwój uczniów miały także zajęcia sportowo-gimnastyczne realizowane w ramach projektu. W trakcie lekcji gimnastyki korekcyjnej prowadzący skupili się na ćwiczeniach usprawniających psychomotorykę dzieci i zapobiegających wadom kręgosłupa.

### Szkoła Podstawowa w Malcu

W maleckiej szkole ze szczególną starannością skupiono się na zajęciach przeznaczonych dla dzieci ze specyficznymi trudnościami w czytaniu i pisaniu. Mnogość wykorzystanych tu metod aktywizujących uczniów była imponująca. Dzieci, w oparciu o rebusy, diagramy, książeczki logicco, łamigłówki, zagadki i krzyżówki, skutecznie utrwały nowo zdobytą wiedzę. Nauczyciele dodatkowo skupiali się na przeprowadzaniu analiz i syntez wyrazów, których uczyli najmłodszych, a także pięknym pisaniu całych zdań we właściwych zeszytowych linijkach.

I tu jedną z podstawowych zasad nauczania było dostosowywanie tempa pracy do możliwości dzieci. Za każde wykonane zadanie uczniowie otrzymywali pochwały, które najlepiej motywowały do dalszego wysiłku i dawały nieskrywaną satysfakcję. Dzięki temu frekwencja na zajęciach utrzymywała się na stałym, wysokim poziomie.

### Szkoła Podstawowa w Witkowicach



Cztery typy zajęć zorganizowanych w szkole w Witkowicach (gimnastyka korekcyjna, zajęcia dla uczniów zagrożonych dysleksją, kurs rozwijający zainteresowania matematyczno-przyrodnicze oraz zajęcia doszkalające dla dzieci z trudnościami w zdobywaniu umiejętności matematycznych) miały na celu aktywizację 22 uczniów. Programy tychże kursów, podobnie jak w pozostałych placówkach i zgodnie z unijnymi zalecaniami, wyróżniały się niezwykłą innowacyjnością w podejściu do ucznia.



Opracowane dla potrzeb projektu metody dydaktyczne oraz specjalne pomoce naukowe widoczne na załączonej powyżej fotografii pomogły wychowankom szkoły pogłębić i utrwalić dotychczasową wiedzę, podciągnąć się w umiejętnościach praktycznych oraz rozwinąć talenty.

### Szkoła Podstawowa w Nowej Wsi

Placówka, prowadząc w ramach projektu indywidualizacji szereg kursów, doskonale opracowała program zajęć rozwijających zainteresowania uczniów szczególnie uzdolnionych polonistycznie. Uczestnicy kursu systematycznie i chętnie wzbogacali swą wiedzę oraz umiejętności językowe poprzez wykonywanie różnorodnych ćwiczeń gramatycznych i ortograficznych, układanie krzyżówek bądź rebusów poszerzających zasób słownictwa oraz tworzenie ustnych i pisemnych wypowiedzi.

W ramach zajęć dzieci zdobyły także dodatkowe umiejętności. Nauczyły się większej staranności i dokładności oraz samooceny osiągnięć. Ponadto zapoznane zostały ze



sposobami radzenia sobie z niepowodzeniami lub krytyczną oceną innych osób, a także rozwinęły swoje kompetencje komunikacyjne, inteligencję emocjonalną oraz empatię.

Zdolności te, niezbędne w życiu codziennym i kontaktach międzyludzkich, okazały się niezwykle pomocne także podczas zajęć teatralnych, zajmujących w programie unijnego projektu poczesne miejsce. W ich ramach ośmiu młodych aktorów nie tylko obcowało ze sztuką, lecz także (podczas przygotowań do występów) zapoznało się z technikami autoprzedstawienia nad stresem i ekspresją ciała, a przede wszystkim pokonało treść i nieśmiałość.

### Szkoła Podstawowa w Bulowicach

Niewiele zajęć teoretycznych pozwala na tak wszechstronny i harmonijny rozwój wrodzonych dziecięcych zdolności, jak ćwiczenia artystyczne. Dlatego właśnie zajęcia rozwijające zdolności pla-

styczne oraz muzyczne cieszyły się w bulowickiej szkole wielkim powodzeniem.

Kursy prowadzone w ramach unijnego projektu pozwoliły na znaczne wzboga-



cenie warsztatu pracy tutejszych uczniów o nowe metody, a tym samym na wyjście daleko poza szkolny program. Co więcej, wyraźnie rozwinęły kreatywność uczestników zajęć, dały im najprawdziwszą radość tworzenia i pobudziły wyobraźnię. Uczniowie podczas zajęć plastycznych stosowali różne techniki i posługiwali się niekonwencjonalnymi materiałami jako środkiem wyrazu. Twórczo bawili się kształtem, kolorem i bryłą. Tworzyli prace na różne tematy i brali udział w ciekawych, różnorodnych konkursach.

Nie próżnowały także dzieci objęte dokształcaniem z zakresu edukacji muzycznej. Poznały one nowe piosenki i tańce, wzięły udział w kilku uroczystościach szkolnych i pozaszkolnych, a także w większych imprezach - Festiwalu Piosenki „Talenty Małopolski”, podczas którego wyróżnieni zostali uczestniczący w programie Aleksandra Teda, Grzegorz Pawiński i Mateusz Bakalarski oraz Ogólnopolskim Festiwalu Piosenki Chrzanowska Lokomotywa Artystyczna (wyróżnienie dla Mateusza Bakalarskiego, zajęcie III miejsca w kategorii soliści przez Grzegorza Pawińskiego).



Zdobyte dzięki programowi doświadczenia z pewnością zaowocują w przyszłości i stanowić będą trwałą podstawę dalszego rozwoju wszystkich dzieci objętych projektem indywidualizacji nauczania.

Barbara Kuźma

## Zakończenie polsko-szwajcarskiego projektu w Dąbrowskiej

PZ Nr 9 Szkół im. M. Dąbrowskiej w Kętach wraz z 49 szkołami z całej Polski kończy projekt współpracy polsko-szwajcarskiej.

Dobiegła końca realizacja wspólnego polsko-szwajcarskiego projektu: „Współpraca młodzieży polskiej i szwajcarskiej w celu wypracowania optymalnego modelu aktywizacji młodego pokolenia do udziału w życiu publicznym”. Organizatorem tego przedsięwzięcia jest Fundacja Oświatowa im. St. Konarskiego w Krakowie, a partnerami: Stowarzyszenie PARAFIADA im. św. Józefa Kalasancjusza i Stiftung Gymnasium Untere Waid w Szwajcarii. Celem projektu jest aktywizacja młodego pokolenia do udziału w życiu publicznym w Polsce oraz rozwój społeczeństwa obywatelskiego, poprzez poznanie rozwiązań szwajcarskich, rozwój wiedzy i wymianę doświadczeń młodzieży polskiej i szwajcarskiej. Patronat honorowy nad przedsięwzięciem objęli: Minister Edukacji Narodowej, Marszałek Województwa Małopolskiego, Kurator Oświaty w Krakowie oraz Polska Prowincja Zakonu Pijarów.

Przedstawicielkami PZ 9 uczestniczącymi w realizacji projektu oraz spotkaniu podsumowującym były: Edyta Adamus – opiekun Samorządu Uczniowskiego oraz Alicja Korczyk – przewodnicząca SU. W zjeździe uczestniczyło ok. 100 osób z 49 szkół ponadgimnazjalnych z całej Polski.

Realizacja projektu odbywała się od 1 października do 30 maja 2012 r. w trzech modu-

łach. Uczestnicy podzieleni zostali na podgrupy, w których dzielili się doświadczeniami i pomysłami dotyczącymi możliwości rozwoju postawy obywatelskiej u uczniów. Zadaniem grup było zaprogramowanie (pod kierunkiem trenerek) projektów możliwych do realizacji w szkołach. Grupa nauczycieli, z którą pracowała p. E. Adamus, opracowała projekt pt. „Zjawisko alienacji uczniów niepełnosprawnych i chorych a integracja w szkole”.

29 - 30. 05. 2012 r. w Hebdowie pod Krakowem odbyła się ostatnia sesja naukowa. W konferencji wzięli udział uczestnicy projektu, jak również specjalny gość - dr Ivo Regli, rektor Stiftung Gymnasium Untere Waid – szwajcarskiego partnera Fundacji. Uczestnicy (nauczyciele i uczniowie) prezentowali swoje autorskie prace, które zostaną opublikowane w pilotażowym programie wdrożonym do szkół ponadgimnazjalnych różnego typu. Publikacja ukaże się w druku w połowie lipca 2012 r.

W trakcie realizacji projektu wytworzyła się pomiędzy uczestnikami szczególna więź przyjaźni i współpracy, zarówno w gronie uczniów, jak i nauczycieli. Mieliśmy poczucie, że uczestniczymy w czymś niezwykłym, ponieważ nieczęsto zdarza się okazja do spotkania i wymiany doświadczeń nie tylko w ramach wyżej przedstawionej tematyki, z tak różnymi szkołami z całej Polski. Integracji sprzyjały momenty wytchnienia od pracy w trakcie wieczorków oraz zabaw edukacyjnych



(gry terenowe, kalambury – Ala zajęła w nich I miejsce). Uczestnicy poznawali się nawzajem i mieli okazję podszkolić znajomość języków obcych (j. angielskiego, j. niemieckiego i j. francuskiego) – mówi p. Edyta Adamus.

Uczestniczenie w tym projekcie było dla nas wyróżnieniem. Dzięki wspólnej pracy wzbogaciłyśmy swój warsztat, podszkoliłyśmy języki, mogłyśmy czerpać z doświadczenia kolegów i koleżanek z Polski i Szwajcarii. Jesteśmy pewni, że wiedzę tę wykorzystamy w naszej pracy w Samorządzie Uczniowskim – dodaje Alicja.

Projekt realizowany był przy wsparciu Szwajcarii w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej.

PZ Nr 9

## Władze Gminy Kęty doceniły najzdolniejszych i najpilniejszych uczniów



W nagrodę za dobre wyniki w nauce 30 dzieci z miejscowych szkół wyruszyło na obóz nad Balaton na Węgrzech. Wyjazd zorganizowała i sfinansowała Gmina Kęty.

Uczniowie wybrani zostali przez dyrek-

torów placówek z terenu gminy w oparciu o opracowane przez nich regulaminy. Podstawowym kryterium były wyniki w nauce oraz uczestnictwo w konkursach przedmiotowych i tematycznych.

Uczniowie wyruszyli z Kęt 17 czerwca. Nad Balatonem spędzili 5 dni.

Dla uczestników obozu przewidziano wiele atrakcji. Młodzież codziennie brała udział w grach i zabawach sportowo-turystycznych (przejażdżki rowerowe, jazda konno, kajaki, pływanie, gra w piłkę) i

zwiedzała. Uczniowie odwiedzili Budapeszt, ruiny XIII-wiecznego zamku Szigliget, jaskinię Tapolca a także Półwysep Tihany i położone na nim liczące 950 lat opactwo benedyktyńskie.

Wyjazd był również doskonałą okazją do sprawdzenia swoich umiejętności językowych – uczniowie z Kęt wszystkie rozmowy ze swymi węgierskimi rówieśnikami przeprowadzali w języku angielskim.

Gmina Kęty pokryła wszelkie koszty związane z organizacją i pobytem młodzieży na Węgrzech, czyli między innymi koszty przejazdu, pobytu, zakwaterowania, wyżywienia oraz udziału w wycieczkach, w tym bilety wstępu.

Udział w obozie jako nagroda za całoroczną pracę młodzieży jest nową formą nagradzania i motywowania uczniów do dalszej nauki. W miarę możliwości idea ta będzie kontynuowana przez kęcki Urząd Gminy w latach następnych.

UG

# XXI sesja Rady Miejskiej w Kętach

**25 maja 2012 r. (piątek) o godz. 13:00 w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się sesja Rady Miejskiej w Kętach.**

Po otwarciu obrad i stwierdzeniu ich prawomocności, radni chwilą ciszy uczcili pamięć o zmarłym radnym Ryszardzie Janeczce. Następnie Rada przyjęła uchwałę w sprawie stwierdzenia wygaśnięcia mandatu radnego i ustaliła porządek obrad.

Do porządku obrad wprowadzono projekt uchwały w sprawie odpowiedzi na wezwanie do zmiany uchwały nr XXXVII/339/2010 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 26 lutego 2010 r., a także projekt uchwały w sprawie trybu udzielania i rozliczania dotacji dla szkół i placówek publicznych i niepublicznych prowadzonych na terenie Gminy Kęty oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości ich wykonywania. Z porządku obrad wycofano projekt uchwały w sprawie przyznawania okresowych stypendiów sportowych oraz w sprawie przyznawania nagród i wyróżnień zawodnikom, trenerom i innym osobom wyróżniającym się osiągnięciami w działalności sportowej.

Rada przyjęła protokoły z XIX i XX sesji Rady Miejskiej w Kętach.

Przewodniczący Rady Eugeniusz Zawadzki poinformował radnych o działaniach podejmowanych w okresie międzysesyjnym. Dyrektor Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kętach Krzysztof Fert przedstawił zebrany informacje na temat działalności Zakładu. Obejmowały one podsumowanie pracy i działalności placówki w roku ubiegłym oraz pierwszym kwartale roku 2012 oraz jej wyniki uzyskane w 2011 r., omówienie zrealizowanych w ramach GZOZ programów w 2011 r. oraz kontraktów zawartych na 2012 r. i zestawienie ich bieżącego wykonania, a także omówienie celów postawionych zakładowi w 2012 r. Rada nie wniosła uwag do przedstawionej informacji.

Radni podjęli następnie uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kętach za 2011 r. oraz w sprawie nadania statutu Gminnemu Zakładowi Opieki Zdrowotnej w Kętach.

Burmistrz Tomasz Bąk w imieniu własnym oraz samorządu złożył dyrektorowi kęckiego GZOZu oraz jego pracownikom podziękowania za włożoną pracę, udany rok 2011 i aktywne działania na rzecz walki z systemem wymuszającym bierność oraz kolejnymi do specjalistów, a także za odzyskanie kontraktacji dla kilku utraconych poradni.

## **Podjęto także następujące uchwały:**

1) w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Gminy Kęty za rok 2011;

2) w sprawie absolutorium z tytułu wykonania budżetu Gminy Kęty za 2011 r.;

3) w sprawie określenia szczegółowych warunków przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze, z wyłączeniem specjalistycznych usług opiekuńczych dla osób z zaburzeniami psychicznymi oraz szczegółowych warunków częściowego lub całkowitego zwolnienia od opłat, jak również ich trybu pobierania;

4) w sprawie przekształcenia Samorządowej Placówki Wychowania Przedszkolnego nr 2 w Kętach i Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego nr 3 w Kętach w Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 3 w Kętach;

5) w sprawie zmiany Uchwały nr XXXIX/360/2002 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 5 kwietnia 2002 r. w sprawie określenia za-

sad udzielania i rozmiaru zniżek dla dyrektorów i wicedyrektorów szkół i placówek oświatowych oraz ustalenia tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć pedagogów zatrudnionych w szkołach;

6) w sprawie określenia tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć nauczycieli realizujących w ramach jednego etatu obowiązki określone dla stanowisk o różnym tygodniowym wymiarze godzin obowiązkowych;

7) w sprawie zasad udzielania stypendiów za szczególne osiągnięcia w nauce dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów prowadzonych na terenie Gminy Kęty;

8) w sprawie wyrażenia zgody na przedłużenie okresu obowiązywania umowy dzierżawy;

9) w sprawie udzielenia Województwu Małopolskiemu pomocy finansowej (na realizację zadania pn.: „Odnowa nawierzchni DW 948 na odcinku Łęki – Bielany”);

10) w sprawie zmian w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Kęty na lata 2012-2021;

11) w sprawie zmiany uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2012;

12) w sprawie zmiany w gminnym programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii na 2012 r.;

13) w sprawie zmian w składzie osobowym Komisji Spraw Gospodarczych (pracę w komisji podjęła radna Maria Karaim);

14) w sprawie odpowiedzi na wezwanie do zmiany uchwały nr XXXVII/339/2010 Rady Miejskiej w Kętach z dnia 26 lutego 2010 r.;

15) w sprawie trybu udzielania i rozliczania dotacji dla szkół i placówek publicznych i niepublicznych prowadzonych na terenie Gminy Kęty oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości ich wykorzystania.

Radni zapoznali się z uchwałami stałymi Komisji Rady oraz sprawozdaniem Burmistrza z działalności w okresie międzysesyjnym i nie wnieśli do niego uwag.

## **Interpelacje i zapytania radnych:**

**1. Radny Lesław Kuźma** zapytał, kiedy rozpocznie się akcja wykaszania poboczy i skrzyżowań na terenie sołectw. Dodał, iż mieszkańcy samowolnie dokonując tych prac w pasie drogowym - naruszają prawo. Zaproponował, by wykoszenia dokonywane były częściej.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** poinformował, że prace związane z wykaszaniem poboczy są prowadzone od 1 maja na terenie miasta Kęty, a 1 czerwca ruszą w Bulowicach, a następnie w kolejnych sołectwach. Na prośbę radnego dodał także, że wykoszenia dokonywane są dwukrotnie w ciągu sezonu.

**2. Radny Rafał Ficoń** zapytał, kiedy wdrożona zostanie procedura nadania nazwy nowo wybudowanej obwodnicy i kiedy pojawią się na niej oznaczenia wjazdów w stronę osiedla, hali sportowej, pływalni, ul. 3 Maja oraz Żwirki i Wigury.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** powiedział, że kwestie związane z nadaniem nazwy nowej drogi będą rozpatrywane po zakończeniu budowy drugiej nitki obwodnicy – od ul. Żwirki i Wigury do ul. Spacerowej. Wyjaśnił także, że dojazd do Basenu będzie dużo łatwiejszy, gdy zakończone zostaną prace przy budowie drugiej części obwodnicy południowo-zachodniej.



**3. Radny Stanisław Drzyżdżyk zapytał**, czy Przewodniczący Rady Miejskiej udzieli odpowiedzi na pismo złożone w marcu na jego ręce przez zarządy dzielnic Stare i Nowe Miasto oraz Podlesie, zawierające protest przeciwko tezom zawartym w artykule Zastępcy Burmistrza Dariusza Laszczaka opublikowanym w grudniu ubiegłego roku w czasopiśmie „Czas”. Poprosił o informację, jakie działania Przewodniczący podjął w tej sprawie.

**Przewodniczący Rady Miejskiej Eugeniusz Zawadzki** wyjaśnił, że po wnikliwej analizie treści protestu uznał, iż nie leży w jego kompetencjach podejmowanie polemiki z ocenami zawartymi w materiałach prasowych. Złożony protest przyjął on tylko do wiadomości.

**4. Radny Stanisław Drzyżdżyk zapytał** Przewodniczącego Rady Miejskiej, czy do Biura Rady dotarło zarządzenie Burmistrza dotyczące zmiany konstrukcji Biura Rady i czy w związku z tym Przewodniczący podjął działania w tej sprawie.

**Przewodniczący Rady Miejskiej Eugeniusz Zawadzki** powiedział, że ubolewa nad tym, że Biuro Rady zostało połączone z Kancelarią Burmistrza i że informacje przeznaczone dla Biura Rady trafiają najpierw do Kancelarii, która następnie przekazuje je do Biura Rady. Eugeniusz Zawadzki uważa, że Biuro Rady powinno merytorycznie podlegać Przewodniczącemu Rady Miejskiej, a w kwestii spraw osobowych - bezpośrednio organowi wykonawczemu, czyli Burmistrzowi. Przewodniczący uważa, że Biuro Rady powinno być organem niezależnym i winno być miejscem, gdzie każdy radny może przyjść, usiąść i porozmawiać bez skrępowania na każdy temat.

**I zastępca Burmistrza Dariusz Laszczak** dodał, iż wszelkie pisma kierowane do Przewodniczącego Rady przechodzą przez funkcjonujący w Urzędzie jeden Dziennik Podawczy, a nie przez Kancelarię Burmistrza. Komórka obsługująca Radę jest równocześnie komórką Urzędu Gminy. Zgodnie z obowiązującym prawem, kierownikiem Urzędu Gminy jest Burmistrz i to on swoim zarządzeniem reguluje całkowite funkcjonowanie Urzędu. W kwestii podnoszonych przez radnego aspektów połączenia Biura Rady i Kancelarii można odpowiedzieć, że w tym miejscu Statut Gminy Kęty jest sprzeczny z Ustawą o samorządzie gminnym.

**5. Radny Krzysztof Klęczar** poprosił o interwencję i podjęcie działań zmierzających do zabezpieczenia opuszczonego budynku przy ul. Nieznanego Żołnierza, sąsiadującego z marketem. Stan techniczny obiektu oraz przebywanie w nim różnych osób stanowią bardzo poważne zagrożenie dla okolicznych mieszkańców.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** odpowiedział, iż sprawa tego obiektu jest mu znana. Straży Miejskiej wydane zostało polecenie, a do Policji skierowana była prośba o zwiększenie patroli w okolicach pustostanu. Budynek ma nieuregulowany status prawny, a Nadzór Budowlany prowadzi w jego sprawie postępowanie. Jeżeli gmina uzyskałaby jakąkolwiek możliwość lub tytuł do zabezpieczenia tego budynku, tak się stanie.

**6. Radny Krzysztof Klęczar** poprosił o interwencję w sprawie ogrodzenia boiska Orlik w Nowej Wsi. Obecnie piłki trafiają bez trudu na sąsiednie posesje. Zabierający je gracze pokonują prywatne płoty - niszcząc przy tym zarówno ogrodzenia, jak i zieleń w ogródkach.

**Dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej Jarosław Jurzak** powiedział, że środki na realizację tego zadania są zapisane w gminnym budżecie i dyrektor nowowiejskiej szkoły został już zobowiązany do przeprowadzenia postępowania w celu wyłonienia firmy i realizacji zadania w okresie wakacyjnym. Zadanie obejmować będzie zarówno naprawę ogrodzeń uszkodzonych przez użytkowników Orlika, jak i podwyższenie oraz przebudowę ogrodzenia boiska.

**Radny Krzysztof Klęczar** złożył także kolejną pisemną interpelację w sprawie rozpatrzenia wniosku Niepublicznego Przedszkola im. Dzieciątka Jezus w Kętach, ponieważ nie zgadza się z interpretacją prawną zawartą w odpowiedzi na poprzednią interpelację.

**7. Radny Wiesław Gawęda**, w imieniu zainteresowanych handlujących, zapytał, jakie kryteria trzeba spełnić, aby otworzyć działalność na płycie Rynku, tzw. ogródek, i jaki jest koszt dzierżawy terenu.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** poinformował, że miejsce na płycie Rynku jest bezpłatne, a o rozpoczęciu działalności decyduje kolejność zgłoszeń.

**8. Radny Wiesław Gawęda** chciał wiedzieć, kto odpowiada za wykoszenie rowów odwadniających przy ul. Żeromskiego w Kętach i poprosił, aby odpowiednie służby dokonały takiego wykoszenia.

**II zastępca Burmistrza Krzysztof Olejak** odpowiedział, iż rowy przy ul. Żeromskiego zostaną wykoszone.

**9. Radny Andrzej Wiśniowski** reinterpelował w sprawie zniszczonego podczas prac Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji chodnika przed wejściem do kościoła na os. 700-lecia w Kętach, ponieważ nie otrzymał odpowiedzi na interpelację.

**Prezes Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sławomir Drewniany** wyjaśnił, iż otrzymał tę interpelację na piśmie i że 23 kwietnia wystosował nań odpowiedź, która z niewiadomych powodów nie dotarła do adresata. Zobowiązał się do przesłania odpowiedzi raz jeszcze drogą mailową.

**10. Radny Andrzej Wiśniowski** reinterpelował w sprawie podania informacji na temat dotacji dla UMKS „Kęczanin” i dotacji dla KKS Hejnał oraz wyjaśnienia, na czym polegały błędy kalkulacyjne w przedstawionych danych; dodał iż chodzi o precyzyjne zestawienie dotyczące roku 2011 i 2012 r. według stanu na dzień dzisiejszy.

**I zastępca Burmistrza Dariusz Laszczak** powiedział, że żądana odpowiedź zostanie udzielona na piśmie zgodnie z tymi wytycznymi.

**Przewodniczący Rady Miejskiej Eugeniusz Zawadzki** poinformował radnych o sprawach, które wpłynęły do Rady w okresie międzysesyjnym w formie pisemnej.

Swoje wystąpienie dotyczące gminnych spraw oraz działalności Rady wygłosił także mieszkaniec Kęt - Pan Jacek Suchy.



## Pułkownik Stanisław Jura

*Z kęckiej ziemi na piaszczyste i powietrzne szlaki wojenne*

Niezwykle bogaty życiorys niemal 94-letniego płk. Stanisława Jury mógłby stać się kanwą scenariusza niejednego filmu przedstawiającego wojenne losy żołnierzy II Wojny Światowej. Dość powiedzieć, że wojenna zawierucha sprawiła, iż weteran rodem z Kęt przemierzył szlak wiodący przez Węgry, Chorwację, Liban, Syrię, Palestynę, Egipt, Libię, Irak, Indie, Mozambik, Republikę Południowej Afryki, Brazylię, Stany Zjednoczone, Szwecję i Wielką Brytanię, a kończący się na powrót w Polsce.

Stanisław Jura urodził się 29 września 1918 r. w Kętach, ale uczęszczał do gimnazjum w Wadowicach. Jego szkolnym kolegą był Karol Wojtyła, z którym przyjaźnił się przez długie lata, aż do śmierci papieża. Ich drogi rozeszły się jednak po maturze, gdy „Lolek” wybrał polonistykę, a 20-letni wówczas Stanisław wstąpił do wojska. Trafił na kurs podchorążych przy 5. Dywizji Piechoty w Krakowie.

Po wybuchu wojny i przejęciu Krakowa przez hitlerowców, młody żołnierz opuścił miasto wraz z Armią Kraków pod dowództwem Antoniego Szylinga.

22 września wraz z całym oddziałem przeszedł granicę polsko-węgierską na Przełęcz Tatarskiej; cały oddział został następnie rozbrojony i internowany. Na dworcu kolejowym w Budapeszcie, w drodze do obozu usytuowanego niedaleko miasta Sopron, pan Jura poznał późniejszego dwukrotnego prezydenta Węgier – Árpada Göncza, z którym się zaprzyjaźnił i utrzymuje kontakt do dziś. 31 marca 1940 r. kęcki żołnierz uciekł z obozu wraz z kolegą. Kilka dni spędził u państwa Gönczów, a potem udał się do

Zagrzebia.

W maju 1940 r. uciekinier znalazł się w Bejrucie, gdzie wstąpił do Samodzielnej Brygady Strzelców Karpackich. W tej formacji walczył następnie w Syrii, Palestynie oraz Egipcie. Stamtąd, w sierpniu 1941 r. jednostkę przerzucono do Tobruku. 13 listopada, po kilku miesiącach ciężkich walk w trudnych warunkach, do miasta przybył naczelnny wódz - generał Władysław Sikorski i powiedział zaprawionym już w bojach „szczurom pustyni”, że Polska jest z nich dumna. Po odblokowaniu Tobruku, brygada walczyła w równie ciężkiej bitwie pod El Gazelą, po której podchorąży Jura odznaczony został Krzyżem Walecznych.

Po wycofaniu brygady, Pan Stanisław został skierowany do działającej w Palestynie Szkoły Podchorążych i tam zastał go rozkaz objęcia dowództwa brygady oraz wiado-

ka i przydział do 304. Dywizjonu Bombowego im. ks. Józefa Poniatowskiego. Siadał za sterami samolotów typu Tiger Moth, Oxford, Wellington czy Dakota. Loty bojowe polegające na minowaniu i bombardowaniu wykonywał nad Francją i Biskajami. W listopadzie 1945 r. Stanisława Jurę przeniesiono do brytyjskiego dywizjonu 1333. Na Dakocie dokonywał zrzutów skoczków spadochronowych, leków i żywności. Loty trwały nieraz po 8 – 10 godzin i były niezwykle wyczerpujące. Pan Stanisław miał być skierowany do Birmy, do działań przeciw Japonii, jednak misja ta nie doszła do skutku z powodu rozkazu wycofania wszystkich polskich załóg z brytyjskich dywizjonów. Ostatni lot pilot z Kęt odbył w lutym 1946 r.; służbę opuścił w stopniu kapitana.

Po zakończeniu wojny Stanisław Jura zdecydował się wrócić do Polski. Pracował tu w tartaku swego wuja, jednak gdy tartak upaństwowiono, rozpoczęły się kłopoty z pracą – służba wojskowa na Zachodzie nie była wtedy mile widziana. Po rozlicznych perypetiach, zatrudnił się w firmie drogowniczej, w której pracował do emerytury. Pan Stanisław w latach 1982 – 1988 był także wiceprezesa kęckiego koła Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych, a w latach 1990 – 1993 jego prezesem.

W 2008 r. prezydent Lech Kaczyński nagrodił Stanisława Jurę Krzyżem Oficerskim Orderu

Odrodzenia Polski (Polonia Restituta). W listopadzie 2011 r. Minister Obrony Narodowej mianował Stanisława Jurę na stopień pułkownika. Gratulacje z okazji nominacji i życzenia Panu Jurze w jego krakowskim mieszkaniu 5 czerwca 2012 r. złożyli osobiście Burmistrz gminy Kęty Tomasz Bąk, Prezes kęckiego koła ZKR-PiBP Jan Christ oraz Wojskowy Komentant Uzupelnień w Oświęcimiu ppłk Sławomir Gołota.

Stanisław Jura jest ostatnim żyjącym pilotem polskiego 304. Dywizjonu Bombowego brytyjskich sił powietrznych RAF.

Natalia Golaś



mość o mianowaniu na stopień podporucznika. Świeżo awansowany żołnierz wrócił wtedy do 1. Batalionu Piechoty, a potem wstąpił do polskiego lotnictwa. Ppor. Jura wraz z oficerami brygady został następnie przetransportowany do Indii, gdzie spędził dwa miesiące, a potem do Mozambiku i Kapsztadu, skąd popłynął do Rio de Janeiro; dalej dotarł do Nowego Jorku, a stamtąd do Szkocji i Wielkiej Brytanii.

W 1942 r. Stanisław Jura zgłosił się jako ochotnik do brytyjskich sił powietrznych RAF. Szkolenie lotnicze trwało prawie rok. W połowie 1944 r. kęccianin otrzymał gapę pilota, stopień porucznika

# Uroczyste odsłonięcie tablicy pamiątkowej



31 maja 2012 r. o godz. 17:00, przy budynku Przedszkola Nr 8 w Kętach, odbyło się uroczyste odsłonięcie tablicy pamiątkowej poświęconej Władysławowi Dziwońskiemu - oddanemu lekarzowi, burmistrzowi Kęt i wielkiemu społecznikowi.

Na zorganizowane przez Towarzystwo Miłośników Kęt wydarzenie licznie przybyli przedstawiciele władz gminnych w osobach Burmistrza Kęt Tomasza Bąka, I Zastępcy Burmistrza Dariusza Laszczaka, Przewodniczącego Rady Miejskiej w Kętach Eugeniusza Zawadzkiego i dyrektora Wydziału Infra-

struktury Społecznej Jarosława Jurzaka, jak również członkowie TMK, pomysłodawca tablicy, inż. Roman Bałaj oraz kęczanie, którzy chcieli pogłębić swoją wiedzę o dr. Dziwońskim i uhonorować jego pamięć. Wszystkich zgromadzonych serdecznie przywitała Anna Chowaniak, Przewodnicząca Zarządu TMK, która po kilku słowach wstępu, wraz z burmistrzem miasta oraz Przewodniczącym Eugeniuszem Zawadzkiem, dokonała odsłonięcia tablicy. Kolejnym punktem programu uroczystości był niedługi „Spacerek po Kętach”, który swą metę znalazł na sali kameralnej Domu Kultury w Kętach. Tam zaprezentowany został przepiękny program artystyczny w wykonaniu podopiecznych kęckiego Przedszkola Nr 8. Dzieci w różnorodnych strojach narodowych przedstawiły tańce charakterystyczne dla wybranych krajów. W swój występ włożyły całe swe serca, za co ze strony publiczności spotkała je zasłużona nagroda – kosz pełen słodkości oraz gromkie brawa.

ści spotkała je zasłużona nagroda – kosz pełen słodkości oraz gromkie brawa.

Po tym jakże wdzięcznym rozpoczęciu spotkania nastąpiła seria wykładów, prezentacji i odczytów dotyczących osoby dra Dziwońskiego. Roman Bałaj przedstawił interesujący szkic na temat życia i działalności tego najbardziej zasłużonego dla naszego miasta społecznika. Padły w nim słowa najwyższego uznania. „Jego życie może być drogowskazem dla pokoleń” – tak sylwetkę kęckiego dobroczyńcy sportretował Bałaj.

Wdzięczności, ale i wzruszenia nie kryli kolejni mówcy – pacjenci doktora. Podzielili się oni swoimi osobistymi wspomnieniami, przedstawili nieznanne do tej pory fakty z życia Dziwońskiego i dali świadectwo oddaniu, poświęceniu i zawodowej pasji tej szanownej postaci.

Podczas spotkania nie zabrakło niespodzianek. Wszyscy zgromadzeni otrzymali okolicznościowe albumy wydane nakładem Urzędu Gminy Kęty z okazji 35-lecia Towarzystwa Miłośników Kęt.

Pouczające i pełne emocji spotkanie zakończyło się poczęstunkiem przygotowanym przez TMK.

tekst i foto Barbara Kuźma

## Wierszowana jestem...

Barbara Siwiec-Martyniak - absolwentka ATH, Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie, nauczycielka języka polskiego w ZSG nr 3 w Kętach. Sercem związana z grupą teatralną *Minus Jeden*. Zafascynowana teatrem i poezją, czego efektem było stworzenie kilku scenariuszy. Dzięki nim powstały spektakle zaprezentowane w Domu Kultury w Kętach i w Kozach: *W cieniu zaklętych nut*, *Za młody by umierać*, *Nawet we śnie*, *Za dzięki różny zapachem idź* oraz najnowsza *Światy Elizy*.

Credo życiowe autorki *Światów Elizy* to: *Dostrzeganie piękna szczegółów otaczającego nas świata, szczegółów, które zbyt często w codziennym pośpiechu nam umykają.*

### - Interpretacja -

Wchodzę w ciebie lirycznie  
Lirycznie na języku się układam  
Wierszowana jestem  
Z rymem nieparzystym  
Mieszam się ze śliną i chwiłą  
Krótką jak limeryk  
Próbujesz mnie odgadnąć  
Z symboli odrzeć w nagość  
Lecz z mojej nagiej piersi  
Nowa tryska metafora

\*\*\*

Mój wiersz jest kobietą plugawą  
Z każdym hormonem wyciekłym  
Gdzie trzeba  
Z rysą na mojej nagiej wardze

Czasem bywa też całkiem znośny

z dystychem tylko  
Ale jakże dumnie  
Wysoko podniesione czoło  
I czerwień szminki

Mój wiersz jest kobietą fame fatale  
Zgubi cie przy drugim wersie  
Sztylet wbije puentą  
I zmyli inwersją

Czasem jest mężczyzną  
O samku taniej wódki  
Z twarzą pooraną wulgarną  
I taką jak lubię  
Draży cię jak skałę

Chcesz interpretacji  
Uważaj na kolce  
włożone między strofy



### - Erotyk -

Gdzie mnie zabierzesz  
W jaką galaktykę ciała  
Ciała  
Kim się stanę pod osłoną twoich rzęs  
W spadochronie twoich dłoni  
Spadanie  
By wznieść się wyżej  
Ponad zenit  
Ciało tak bardzo bolesne  
W oczekiwaniu...

## Kęcka liga żaków zakończyła rozgrywki

Mali kozianie z drużyny „Dwójka” Kozy, podobnie jak w ubiegłym sezonie, wygrali Kęcką Ligę Żaków, czyli rozgrywki zorganizowane przez Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Urząd Gminy w Kętach. W lidze, która cieszy się coraz większym zainteresowaniem i uznaniem wzięło udział prawie 150 zawodników z 8 drużyn, z wszystkich zespołów gminy Kęty oraz Kóz i Czańca. Po ubiegłorocznych rozgrywkach poziom piłkarskich zmagani najmłodszych piłkarskich talentów wzrósł i wyrównał się, o czym świadczy choćby niewielka przewaga zwycięzcy nad dwoma kolejnymi zespołami. Tuż za „Dwójką” uplasowali się najmłodszy piłkarze z Bulowic i Łęk. Po ostatnich meczach, które zostały rozegrane 26 czerwca na stadionie Niwy w Nowej Wsi najlepsza drużyna odebrała puchar, a wszystkie pozostałe otrzymały piłki i upominki ufundowane przez organizatorów.

ark



### Wyniki ostatniej 14 kolejki:

Orzeł Witkowice - Soła Łęki 2-4  
Dwójka Kozy - LKS Bulowice 5-1  
Niwa Nowa Wieś - LKS Czaniec 3-1  
KKS Hejnał Kęty - Zgoda Malec 2-6

## Wędkarski czerwiec

Miniony miesiąc obfitował w zawody wędkarskie i towarzyszące im imprezy. Kalendarz tych emocjonujących wydarzeń otworzy zorganizowane na zbiorniku Dyrzcioniówka zawody sportowego połowu ryb na jedną wędkę pt. „Dzień Dziecka z Wędką”. Wzięła w nich udział młodzież do lat 16.

Zawody, jak co roku z okazji Dnia Dziecka, zorganizowało Koło PZW KĘTY. Stanowią one jeden ze sposobów, w jakie Zarząd Koła propaguje wśród dzieci i młodzieży zasady sportowego połowu ryb. Jest to również okazja do zwrócenia uwagi najmłodszych na otaczające nas środowisko.

W dniu zawodów, które odbyły się pod patronatem Burmistrza Gminy Kęty 3 czerwca br., pogoda nie rozpieszczała. Mimo to na miejscu zbiórki stawiło się spore grono miłośników wędkarstwa spławikowego. Do rywalizacji przystąpiło 22 zawodników w trzech kategoriach wiekowych (do 10 lat, od 11 do 13 lat oraz od lat 14 do 16).

W grupie wiekowej do lat 10 najlepsza okazała się Katarzyna Matejko, wśród nieco starszych zawodników (11-13 lat) najwyższe miejsce na podium zajęła Magdalena Chrzanowska, a mistrzem 14, 15 i 16-latków został Patryk Tobiasiewicz.

Kilka dni później Natalia Wojdyła, juniorka z Koła PZW Kęty i reprezentantka Okręgu Bielsko-Biała, wzięła udział w Mistrzostwach Polski Juniorów i Kadetów w Wędkarstwie Spławikowym Klimontów. Zorganizowano je w dniach 08-10 czerwca 2012 r. nad brzegiem pięknego sztucznego zbiornika Szymanowice. Panujące podczas Mistrzostw warunki niejednokrotnie zmusiły młodych zawodników do maksymalnego

wykorzystania wszystkich umiejętności.

Choć ostateczny wynik Natalii rozminął się z oczekiwaniami, wierzymy, że zdobyte przez naszą zawodniczkę doświadczenie zapoczątkuje w przyszłości, a ona sama jeszcze nieraz mile nas zaskoczy.

Nowy tydzień dostarczył miłośnikom wędkowania kolejnych emocji. 16 czerwca br., ponownie na zbiorniku „Dyrzcioniówka”, zorganizowano bowiem II Drużynowe Zawody Wędkarskie Samorządowców o Puchar Burmistrza Gminy Kęty. Do rywalizacji o jak najlepsze miejsce w kategorii wędkarstwa spławikowego przystąpiło pięć drużyn z powiatu Oświęcimskiego: drużyna Starostwa Powiatowego, Gminy Chełmek, Gminy Osiek, Gminy Oświęcim i gospodarza - Gminy Kęty. W imieniu Burmistrza Kęt Tomasza Bąka wszystkich zgromadzonych przywitał Pan Jarosław Jurzak, Przewodniczący Rady Powiatu.

Zwycięstwo nie przyszło łatwo. Dało się zauważyć, że wszyscy zawodnicy byli bardzo skoncentrowani i starali się wyczuć każde drgniecie spławika, co w ogromnym upale, jaki panował w tym dniu, nie należało do rzeczy łatwych.

Najlepszym okazał się team Gminy Kęty, który wyprzedził zespół Starostwa Powiatowego oraz reprezentację Gminy Chełmek. Z kolei indywidualnymi zwycięzcami okazali się Bartłomiej Kajfasz (Starostwo Powiatowe) oraz Szymon Bies i Łukasz Cinal (Gmina Kęty). Triumfatorzy otrzymali pamiątkowe puchary oraz nagrody rzeczowe.

foto i tekst Bodzio,  
oprac. Barbara Kuźma

## Klasa sportowa w kęckiej „dwójce”

Zespół Szkolno-Gimnazjalny nr 2 zaprasza wszystkich trzecioklasistów do nowotworzonej klasy sportowej. Klasa poza zajęciami z wykwalifikowaną kadrą proponuje pełny program nauczania oraz dodatkowe 6 godzin wychowania fizycznego (10 godzin tygodniowo), w tym zajęcia w hali OSiR i 2 godziny tygodniowo na kęckim basenie.

Kęcka „dwójka” od wielu lat jest najbardziej usportowioną szkołą w gminie Kęty. Placówka może pochwalić się wieloma medalami zdobytymi na arenie krajowej i wojewódzkiej, w tym wicemistrzostwem Polski gimnazjów w piłce siatkowej.

Zapraszamy !

ark

## Dzień Dziecka i Dni Kęt z siatkówką i UMKS Kęczanin

Ponad 130 małych siatkarzy i siatkarek z kilkunastu klubów z całej Małopolski wystartowało w turnieju, który przez dwa dni (2-3 czerwca) był rozgrywany w kęckiej hali OSiR. Turniej z okazji Dnia Dziecka i Dni Kęt zorganizował UMKS Kęczanin. W rywalizacji dziewcząt z klas V i młodszych najlepsze okazały się zawodniczki z MKS Andrychów. Kęczanki (Kamila Króllicka, Wiktoria Olbrzymek, Gabriela Pękala) znalazły się na czwartej pozycji. Siatkarki z Andrychowa wygrały także turniej klas VI, pokonując zawodniczki UMKS Kęczanin 1 (Julia Dwornik, Barbara Stefan, Nikoleta Żmuda), które ukończyły turniej na drugim miejscu. Pośród chłopców w dwójkach zwyciężyli reprezentanci UKS „22” Kraków 1. Ekipa z Kęt (Własiński Kacper, Pająk Maciej, Koziel Mikołaj) zajęła natomiast miej-

sce czwarte. Kraków zdominował również rywalizację trójek. UMKS Kęczanin w składzie Pactwa Filip, Mreńca Dominik, Dźwi-goń Antoni i Koziel Mikołaj uplasował się na pozycji trzeciej.

ark



## Gminny Turniej „FIFA 2012”

17 czerwca 2012 r. w sali Domu Ludowego w Malcu odbył się zorganizowany przez Związek Młodzieży Wiejskiej gminny Turniej „FIFA 2012”. Jego inspiratorem i głównym pomysłodawcą był Mariusz Pyka, przewodniczący turnieju.

Impreza nie doszłaby jednak do skutku, gdyby nie pomoc finansowa ze strony Gminy Kęty oraz sponsorów, a także wsparcie sołtysa i rady sołeckiej w Malcu.

Zaplecze informatyczne w formie programu do obsługi turnieju, który prezentował aktualną sytuację w grupach oraz kolejne mecze fazy pucharowej, organizator zawdzięcza zaangażowaniu Przemysława Pyki, twórcy programu. Jego obsługą i aktualizacją bieżących dokonań zawodników zajął się Maciej Kwaśniak. Organizator pragnie podziękować wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób pomogli podczas organizacji turnieju.

Turniej należał do jednych z większych imprez tego typu zorganizowanych na terenie naszej gminy. Najlepiej świadczy o tym wizyta lokalnej telewizji TV Kęty.

Zainteresowanie turniejem przerosło oczekiwania organizatora. Chętnych do wzięcia udziału w imprezie było około 80 osób. Ostatecznie wystartowało w nim 52 zawodników, którzy rywalizowali w 11 grupach. 5 grup rozgrywało swoje mecze na platformie Xbox, 6 pozostałych - na PlayStation 3. Mecze odbywały się na 9 stanowiskach wyposażonych w TV, konsole, oryginalną grę

oraz 2 pady. Sprzęt udało się zorganizować dzięki uprzejmości graczy, a także ludzi nie biorących udziału w imprezie. Najmłodszy zawodnik miał 12, najstarszy - 28 lat. Zawodnicy reprezentowali 10 miejscowości (Malec, Osiek, Nowa Wieś, Witkowice, Bielany, Kęty, Oświęcim, Gorzów, Broszkowice, Babice). Najliczniejsze grupy przybyły z Malca, Oświęcimia oraz Broszkowic.

Do fazy pucharowej przeszło 11 zwycięzców, 11 wiceliderów oraz 10 zawodników z III miejsc. Dało to razem 32 uczestników 1/16 finału, podczas której, łącznie z finałem, rozgrywano mecz i rewanż. Każdy zawodnik miał okazję rozegrać przynajmniej 3 mecze. Uczestnicy, którzy dotarli do finału, musieli rozegrać 14 meczów. Wymagało to pełnego skupienia i maksymalnej koncentracji podczas każdego z nich.

### Końcowa klasyfikacja przedstawia się następująco:

1. Chowaniec Łukasz – Oświęcim (Xbox);
2. Froń Mateusz – Malec (PS3);
3. Pyka Mariusz – Malec (PS3);
4. Hankus Michał – Malec (Xbox).

W emocjonującym finale spotkali się Łukasz Chowaniec i Mateusz Froń. W pierwszym starciu padł remis 1:1. W drugim spotkaniu nieznacznie zwyciężył Łukasz, który w końcówce spotkania strzelił bramkę zmieniającą wynik na 2:1. Zwycięstwo utrzymał do samego końca.

W meczu o 3 miejsce zmierzyli się Ma-



riusz Pyka i Michał Hankus. W pierwszym zaciętym pojedynku padł wynik 3:2 dla Mariusza. Został on zwycięzcą i drugiego starcia, które zakończyło się wynikiem 2:0.

Królem strzelców został zwycięzca turnieju, Łukasz Chowaniec, który we wszystkich rozegranych przez siebie meczach zdobył 29 bramek.

Jak to zwykle bywa, wszystko, co dobre szybko się kończy. Jednak w tym przypadku zabawa trwała naprawdę długo. Turniej zaczął się o godzinie 09:00, finał rozegrano około godziny 17:00. Dzięki ogromnemu zainteresowaniu i sukcesie organizacyjnym zawodnicy oraz organizator już czekają na kolejną, jeszcze lepszą edycję Turnieju.

M.P.

REKLAMA

12 lat doświadczenia  
300 oddziałów w całej Polsce  
400 000 zadowolonych klientów

**Nie wierz na słowo! Sprawdź sami!**  
**Od 50 zł do 200 000 zł**  
**- od 7 dni do 10 lat!**

**KREDYTY**  
**Chwilówki**

**KĘTY**  
ul. Kościuszki 2  
tel. (33) 841 19 23  
kom. 698 686 309

© 801 800 107, 604 95 00 95www.kredyty-chwilowki.pl

psb **GABRYŚ-SIKORA**

**POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE**

KĘTY, ul. Krakowska 107 \* tel.: 33 845 37 22  
WADOWICE, ul. dr. Putka 9 \* tel.: 33 873 31 25  
ANDRYCHÓW, ul. Przemysłowa 7 \* tel.: 33 875 80 04

**FAKRO®**

**ROLETA za 1 zł\***

\*więcej informacji na [www.fakro.pl](http://www.fakro.pl)

[www.gsgs.pl](http://www.gsgs.pl) [gabryssikora@grupapsb.com.pl](mailto:gabryssikora@grupapsb.com.pl)

## Awans Soły Łęki i spadek Zgody Malec piłkarskie zmagania zakończone

23 czerwca swoje rozgrywki zakończyli piłkarze, w tym przedstawiciele gminy Kęty. Mimo, że część spotkań toczyła się o przyszłowiową „pietruszkę”, żadna z drużyn nie zamierzała nikomu odpuszczać i w każdym ze spotkań nie zabrakło emocji. Ciekawie było zwłaszcza podczas ostatniego meczu w Nowej Wsi, gdzie pewna pozostania w IV lidze Niwa zmierzyła się z wiceliderem - Orłem Balin. Sam mecz rozpoczął się z go-dziennym opóźnieniem, ponieważ goście... zapomnieli kart zawodników. Nadzwyczajną cierpliwością wykazali się tutaj sędziowie i gospodarze, którzy, chcąc zakończyć hono-rowo rozgrywki, czekali, aż karty dotrą z Ba-lina. Postawa „fair” opłaciła się. Podopieczni Andrzeja Tomali, pomimo przegranej 0-1 pierwszej połowy pokazali, że ambicji i woli walki, nawet w ostatnim meczu, mają na całe 90 minut. Po bramkach Przemysła-wa Dudzica i Adama Żmudy Niwa sprawiła największą niespodziankę ostatniej kolejki i pokonała chyba zbyt pewnych siebie gości 2-1, kończąc swój pierwszy sezon w IV lidze na pewnym ósmym miejscu.

Niestety, do kompletnie nieudanych wy-stępów sezon 2011/2012 muszą zaliczyć piłkarze Zgody Malec. Po pięciu nieprze-rwanym sezonach gry w wadowickiej kla-sie okręgowej musieli się z nią pożegnać. Drużyna z Malca ostatni mecz wygrała kilka miesięcy temu - 1 kwietnia. Nie dzi-

wi zatem ostatnia pozycja zespołu, strata aż 12 punktów do przedostatniej ekipy z Gromca i spadek do A klasy.

W całkowicie odmiennych nastrojach swój sezon kończyła Soła Łęki. Już na kilka kole-jek przed końcem łącznie byli pewni histo-rycznego awansu do klasy okręgowej. Histo-rycznego, ponieważ Soła po raz pierwszy w swojej 63-letniej historii zagra w przyszłym sezonie w tej klasie rozgrywkowej. Gratu-lacje należą się tutaj nie tylko zawodnikom, którzy wywalczyli promocję do „okręgowki” oraz szkoleniowcom Kamilowi Żmudzie (prowadził Sołę w jesiennej rundzie, gdzie wygrała wszystkie mecze oraz dwóch po-przednich sezonach) i Dawidowi Chylaszko-wi, który był trenerem w rundzie wiosennej, ale także prezesowi Markowi Lekkiemu, po-zostałym działaczom, sponsorom i kibicom. Atmosfera, którą tworzy ta grupa procentuje, co odbija się przede wszystkim w wynikach. Po informacjach, jakie dochodzą z klubu po zakończonym sezonie (wracają do niego Kam-il i Adam Żmuda oraz Krzysztof Handy) jest nadzieja, że również w V lidze Soła nie jest bez szans i z pewnością sprawi tam nie jedną niespodziankę. Swoją obecność w A klasie mocno także zaznaczył drugi przed-stawiciel gminy Kęty, czyli Orzeł Witkowi-ce. Po nie najlepszym początku i wahaniach formy Orły w ostatecznym rozrachunku za-jęły wysokie czwarte miejsce. Do przedostat-niej kolejki ważyły się natomiast losy pozostania w A klasie druży-ny KKS-u Hejnał. Na szczęście w końcówce rundy hejnałiści moc-no się zmobilizowali i, wygrywając 4-0 z Polanką i 1-0 na wyjeździe z Gorzowem, utrzymali swoje miej-sce na przyszły sezon. Dla kibiców z gminy Kęty właśnie najciekaw-sza była końcówka rundy, gdyż w niej doszło aż do trzech meczów derbowych. Choć wyniki tych spotkań były zgodne z oczekiwa-niami i miejscami Soły Łęki, Orła Witkowice i kęckiego KKS-u w tabeli, emocji i bramek w każdym z meczów nie zabrakło.

Na awans do wyższej klasy aż do kolejnego sezonu będą musieli poczekać futboliści LKS Bulowice. W oświęcimskiej klasie B, którą całkowicie w sezonie 2011/2012 zdominowała drużyna Górnika Brzeszcze, bulowiczanie zajęli 7 miejsce ze stratą aż 37 punktów do lidera.

Arkadiusz Raj

KĘCZANIN nr 7, lipiec 2012

### IV liga Małopolska Zachodnia

Orzeł Piaski Wielkie – Niwa Nowa Wieś 2-1 (bramka – 77’ Piskorek-karny), Niwa Nowa Wieś – Iskra Klecza Dolna 1-0 (80’ Dudzic), Niwa Nowa Wieś – Orzeł Balin 2-1 (59’ Du-dzic, 63’ Żmuda)

Tabela końcowa: (punkty, wygrane, remisy, porażki, bramki)

1.	Hutnik Nowa Huta	76	24	4	4	83-31
2.	Orzeł Balin	61	18	7	7	67-26
8.	Niwa Nowa Wieś	46	13	7	12	38-44

### V liga Wadowice

Zgoda Malec – Kalwarianka Kalwaria Z. 0-2, Babia Góra Sucha Beskidzka – Zgoda Malec 2-0, Zgoda Malec – LKS Skidziń 0-0, KS Chełmek – Zgoda Malec 4-2 (52’, 67’ Kukuła)

1.	Soła Oświęcim	75	24	3	3	79-19
2.	KS Chełmek	69	21	6	3	68-27
16.	Zgoda Malec	19	5	4	21	40-79

### A klasa Oświęcim

Solavia Grojec – Soła Łęki 2-2, Orzeł Witko-wice – LKS Gorzów 3-2 (32’-karny, 40’ Żmuda, 85’ Brańka), Hejnał Kęty – Strumień Polanka 4-0 (50’, 57’, 70’ Wróblewski, 59’ Sitarz-karny), LKS Harmęże – Orzeł Witkowice 4-4 (13’, 48’ Żmuda, 15’ Achinger, 90’ Brańka), LKS Gor-zów – Hejnał Kęty 0-1 (89’ Wróblewski), Soła Łęki – Zaborzanka Zaborze 4-0 (6’ Lekki, 10’ Chylaszek, 56’ Bartula-karny, 76’ samobójca), Hejnał Kęty – LKS Harmęże 0-2, Orzeł Witkowice – Soła Łęki 1-4 (40’ Brańka – 6’, 23’ Bartula, 35’ Wróbel, 56’ Chylaszek), Zatorzanka Zator – Orzeł Witkowice 2-5 (Brańka – 3, Żmu-da – 2), Soła Łęki – Hejnał Kęty 3-1 (45’ Bar-tula, 55’, 70’ Chylaszek – 77’ K.Żmuda -karny)

1.	LKS Soła Łęki	57	18	3	1	61-19
2.	LKS Bobrek	39	10	9	3	41-27
4.	Orzeł Witkowice	32	10	2	10	49-45
10.	KKS Hejnał Kęty	22	7	1	14	25-53

### B klasa Oświęcim

LKS Bulowice – Sygnał Włosienica 1-1, Puls Broszkowice – LKS Bulowice 5-1, LKS Bulowice – Przeciszovia II Przeciszów 6-3

1.	Górnik Brzeszcze	57	19	0	1	76-12
2.	Skawa Podolsze	45	14	3	3	68-22
7.	LKS Bulowice	20	6	2	12	38-52



## ZSG nr 2 zwyciężcą Szkolnej Ligi Piłki Nożnej

18 czerwca swoje rozgrywki zakończyli gimnazjaliści uczestniczący w Szkolnej Lidze Piłki Nożnej. Najlepszą drużyną okazali się uczniowie z ZSG nr 2 w Kętach, którzy wygrali wszystkie mecze turnieju finałowego. Chłopcy z kęckiej „dwójki” udowodnili, że nie przypadkiem dominowali także w rozgrywkach grupowych, w których również nie zaznali goryczy przegranej. Na drugim miejscu ligę zakończyło Gimnazjum z Nowej Wsi, które wygrało grupę rozgrywającą swoje mecze na nowowiejskim Orliku. Najlepszym zawodnikiem ligi został jednak Rafał Michałak z ZSP w Bulowicach, który, oprócz tego, że brylował w swoim zespole, to strzelił najwięcej, bo aż 14 bramek w całej SZLPN. Najlepszym bramkarzem został Paweł Szczepańczyk z ZSG nr 2 w Kętach.

ark

### Wyniki turnieju finałowego:

ZSG nr 2 Kęty – ZSG nr 3 Kęty 5:1  
ZSG w Nowej Wsi – ZSP Bulowice 4:2  
ZSG nr 2 Kęty – ZSP Bulowice 4:0  
ZSG nr 3 Kęty – ZSG w Nowej Wsi 0:5  
ZSG w Nowej Wsi – ZSG nr 2 w Kętach 0:2  
ZSP Bulowice – ZSG nr 3 w Kętach 4:3

### Tabela końcowa:

1. ZSG nr 2 w Kętach 3 9 11–1
2. ZSG w Nowej Wsi 3 6 9–4
3. ZSP w Bulowicach 3 3 6–11
4. ZSG nr 3 w Kętach 3 0 4–14

Skład zwycięskiej drużyny: Paweł Szczepańczyk, Karol Molh, Wojciech Tomiak, Piotr Jeziorski, Dawid Mirocha, Mateusz Turek, Jakub Wójcik, Łukasz Naglik, Piotr Klimczyński, Radosław Matusiak, Przemysław Oboza, Konrad Brzeski (trener - Grzegorz Szulc)

## Siódme miejsce Niny Nycz w Mistrzostwach Polski Seniorów

Siódme miejsce w biegu na 110 m ppl., podczas seniorskich Mistrzostw Polski w Lekkiej Atletyce zajęła była zawodniczka Tempa Kęty - Nina Nycz.

Aktualna reprezentantka Wawelu Kraków, która jest jeszcze juniorką, zakończyła swój finałowy bieg czasem 14.06 sekundy, co jest jej nowym rekordem życiowym. W zawodach, które odbyły się na stadionie lekkoatletycznym w Bielsku-Białej, w weekend 21-23 czerwca wzięła udział cała krajowa czołówka zawodników, na czele z Tomaszem Majewskim, Sylwestrem Bednarkiem, Anitą Włodarczyk czy Moniką Pyrek.

ark

## Kęczanin podsumowuje i planuje

6 czerwca drużyna seniorów UMKS Kęczanin Kęty zakończyła oficjalnie najdłuższy i uwieńczony największym sukcesem sezon w historii klubu. W spotkaniu podsumowującym ostatnie 10 miesięcy rozgrywek poza zawodnikami i członkami zarządu Kęczanina uczestniczyli także m.in. Wicestarosta Powiatu Oświęcimskiego Zbigniew Starzec, Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk oraz Prezes Zarządu Alupol Packaging Rafał Lechowicz (sponsor generalny klubu), a także przedstawiciele pozostałych firm sponsorujących kęcki klub.

Po krótkich podziękowaniach i podsumowaniu sezonu przez prezesa klubu i trenera Marka Błasiaka, głos zabrali także przedstawiciele władz gminy i powiatu oraz głównego sponsora. Wszyscy podkreślali ogrom pracy, jaki włożyli zawodnicy i trenerzy Kęczanina, aby sięgnąć po najwyższe trofeum. Swoją wdzięczność wobec szkoleniowców, sponsorów i kibiców w krótkim przemówieniu wyraził również kapitan drużyny – Mateusz Błasiak.

Zawodnicy w podziękowaniu za awans otrzymali planowane nagrody pieniężne od sponsora generalnego, a z rąk przedstawicieli gminy i powiatu odebrali pamiątkowe zegarki ze specjalnym gravurem. Dla członków zwycięskiej drużyny a także sponsorów klub przygotował okolicznościowe statuetki.

Po wywalczeniu awansu do pierwszej ligi piłki siatkowej mężczyzn, w UMKS

Kęczanin przysła także pora na niezbędne wzmocnienie składu. Do drużyny dołączyło trzech nowych zawodników.

W sezonie 2012/2013 nowym rozgrywającym UMKS-u będzie Maciej Fijałek.



Urodzony 7 sierpnia 1982 roku w Wadowicach wychowanek MKS Andrychów, ostatni sezon spędził w zespole mistrza I ligi, czyli AZS Stal Nysa. Do drużyny dołączy również 22-letni Igor Walczykowski (202 cm). Nowy atakujący UMKS-u jest wychowankiem Skry Belchatów oraz absolwentem Szkoły Mistrzostwa Sportowego w Spale. Obok Mateusza Błasiaka i Jakuba Gawła za przyjęcie będzie natomiast odpowiadał urodzony 4 stycznia 1990 roku w Wejherowie Stanisław Wawrzyńczyk, który w ubiegłym sezonie występował w zespole MUKS Joker Rodło Piła. W przyszłym sezonie w barwach UMKS-u Kęczanin nie zobaczymy natomiast Tomasza Mamicy i Pawła Muchewicza, którzy postanowili wspomóc MKS Andrychów w walce o II-ligowy awans. W Kęczaninie nie wystąpi również Paweł Raniszewski, który wzmocni drugoligowy TS Volley Rybnik.

ark

REKLAMA

WYPOŻYCZALNIA  
PRZYCZEP I SPRZĘTU  
BUDOWLANEGO W KĘTACH



OFERUJEMY:

- przyczepy, dłużyce, lawety
- zagęszczarki, betoniarki, piły
- elektronarzędzia
- glebogryzarki, wertykulatory, kosy



WIĘCEJ NA:

www.wypozyczalnia-kety.pl  
tel. 788-050-050 lub 33 845-11-88

# Strażackie zmagania

W słoneczne przedpołudnie, 16 czerwca 2012 r., na terenach rekreacyjnych przy Orliku w Kętach odbyły się doroczne Zawody Sportowo-Pozarnicze jednostek OSP z terenu gminy Kęty.

Do rywalizacji w obecności zaproszonych gości: Zastępcy Komendanta Powiatowego PSP w Oświęcimiu - młodszego brygadiera Henryka Jureckiego, burmistrza gminy Kęty - pana Tomasza Bąka oraz Honorowego Prezesa Zarządu OG ZOSP RP - dh Jana Christa, a także zgromadzonych widzów, przystąpiło szesnaście drużyn w pięciu kategoriach wiekowych. O miejscu w ostatecznej klasyfikacji zdecydowały sumy punktów z dwóch konkurencji - sztafety pożarniczej oraz ćwiczeń bojowych. Nad prawidłowym przebiegiem zawodów czuwała komisja sędziowska pod przewodnictwem młodszego brygadiera Ryszarda Szklarskiego z JRG PSP w Oświęcimiu.

Dodatkową, osobno punktowaną, konkurencją była musztra. Tu lepsze od swoich kolegów z jednostki okazały się dziewczęta z OSP Łęki.

Zwycięzcy otrzymali przekazane przez sponsorów cenne nagrody rzeczowe oraz ufundowane przez Urząd Gminy Kęty puchary i pamiątkowe dyplomy.

Upominki otrzymali także: dh Sylwester Wojtyła z OSP Bulowice - najstarszy uczestnik zawodów oraz dh Kamil Wójcik z OSP Łęki - uczestnik najmłodszy.

Na zakończenie zawodów Burmistrz Tomasz Bąk oraz Prezes OG ZOSP RP w Kętach Bolesław Paw, w podziękowaniu za długoletnią pracę na rzecz OSP gminy Kęty, wręczyli Komendantowi Gminnemu ZOSP RP Józefowi Szafranowi pamiątkowy puchar oraz upominek w postaci laptopa.

Organizatorzy serdeczne podziękowania składają sponsorom, przedstawicielom KP PSP w Oświęcimiu za nadzór i pomoc w prawidłowym przebiegu zawodów, orkiestrze dętej OSP Bielany, OSP Kęty Podlesie za sprawne przygotowanie i obsługę zawodów oraz za przygotowane posiłki, a także uczestnikom za udział i czystą, sportową walkę.

2K/fot: 2K, ark, aNGie



## Wyniki zawodów:

Kategoria: Dziewczęta 12 - 15 lat  
I miejsce - OSP Malec  
II Miejsce - OSP Bielany

Kategoria: Chłopcy 12 - 15 lat  
I miejsce - OSP Malec  
II miejsce - OSP Bielany  
III miejsce - OSP Łęki

Kategoria: Dziewczęta 16 - 18 lat  
I miejsce - OSP Łęki  
II miejsce - OSP Kęty Podlesie

Kategoria: Chłopcy 16 - 18 lat  
I miejsce - OSP Bielany

Kategoria: Seniorzy  
I miejsce - OSP Łęki  
II miejsce - OSP Malec  
III miejsce - OSP Bielany